



UEPB

**UNIVERSIDADE ESTADUAL DA PARAÍBA
CAMPUS I – CAMPINA GRANDE
CENTRO DE INTEGRAÇÃO ACADÊMICA
DEPARTAMENTO DE LETRAS E ARTES
CURSO DE LICENCIATURA EM LETRAS ESPANHOL**

HANLLEY CRISTINA VASCONCELOS FIGUEIREDO

**LA MUJER HABITADA, DE GIOCONDA BELLI:
UN ANÁLISIS DE LA IDENTIDAD FEMENINA Y DE LOS FEMINISMOS
A PARTIR DE LOS PERSONAJES ITZÁ Y LAVINIA**

**CAMPINA GRANDE
2021**

HANLEY CRISTINA VASCONCELOS FIGUEIREDO

**LA MUJER HABITADA, DE GIOCONDA BELLI:
UN ANÁLISIS DE LA IDENTIDAD FEMENINA Y DE LOS FEMINISMOS
A PARTIR DE LOS PERSONAJES ITZÁ Y LAVINIA**

Trabalho de Conclusão de Curso em Letras Espanhol da Universidade Estadual da Paraíba, apresentado como requisito parcial à obtenção do título de Graduada em Letras – Língua Espanhola.

Área de concentração: Literatura Hispano-americana.

Orientadora: Profa. Dra. Thays Keylla de Albuquerque

**CAMPINA GRANDE
2021**

É expressamente proibido a comercialização deste documento, tanto na forma impressa como eletrônica. Sua reprodução total ou parcial é permitida exclusivamente para fins acadêmicos e científicos, desde que na reprodução figure a identificação do autor, título, instituição e ano do trabalho.

F475m Figueiredo, Hanley Cristina Vasconcelos.
La mujer habitada de Gioconda Belli [manuscrito] : un análisis de la identidad femenina y de los feminismos a partir de los personajes Itzá y Lavinia / Hanley Cristina Vasconcelos Figueiredo. - 2021.
56 p.
Digitado.
Trabalho de Conclusão de Curso (Graduação em Letras Espanhol) - Universidade Estadual da Paraíba, Centro de Educação, 2022.
"Orientação : Profa. Dra. Thays Keylla de Albuquerque ,
Coordenação do Curso de Letras Espanhol - CEDUC."
1. Literatura hispano-americana. 2. Feminismo. 3. Mulher.
I. Título

21. ed. CDD 801.95

HANLLEY CRISTINA VASCONCELOS FIGUEIREDO

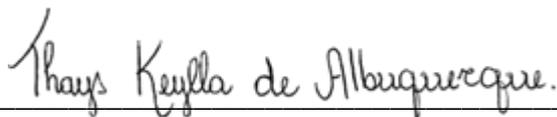
LA MUJER HABITADA, DE GIOCONDA BELLI:
UN ANÁLISIS DE LA IDENTIDAD FEMENINA Y DE LOS FEMINISMOS
A PARTIR DE LOS PERSONAJES ITZÁ Y LAVINIA

Trabalho de Conclusão de Curso em
Letras Espanhol da Universidade
Estadual da Paraíba, apresentado como
requisito parcial à obtenção do título de
Graduada em Letras – Língua Espanhola.

Área de concentração: Literatura
Hispano-americana.

Aprovada em: 17/12/2021.

BANCA EXAMINADORA



Profa. Dra. Thays Keylla de Albuquerque (Orientadora)
Universidade Estadual da Paraíba (UEPB)



Profa. Dra. Isis Milreu
Universidade Federal de Campina Grande (UFCG)



Profa. Ma. Heloísa Costa Rigon
Universidade Estadual da Paraíba (UEPB)

Dedico este trabajo a las mujeres de mi vida: mi madre y mi abuela (*in memoriam*), que siempre me apoyaron, dándome fuerza hasta aquí.

AGRADECIMIENTOS

Agradezco primeramente a Dios por darme fuerzas durante estos años en la graduación, fortaleciéndome en los momentos difíciles, encorajándome y dándome sabiduría para llegar hasta aquí.

Agradezco a mi madre, por todo amor, cuidado, apoyo y por todo lo que hizo por mí, encorajándome a no desistir y a dedicarme siempre a los estudios, y que en los momentos más difíciles estaba a mi lado dándome fuerzas. Gracias por los momentos felices que compartimos hasta aquí, por los momentos difíciles que enfrentamos juntas, por su ejemplo de mujer y determinación, eres una grande mujer.

Agradezco a mi abuela (in memoriam), siempre me apoyó en mis decisiones, encorajándome a ser una persona mejor, y a dedicarme en mis estudios. En el momento que supo que entré en la universidad fue la persona que más vibró y me incentivó, mostrando que soy capaz de llegar lejos. Fuiste esencial en mi trayectoria, mismo que no estés aquí físicamente, siento tu presencia dándome luz, fuerza y motivación. Gracias por todo el amor, cariño y cuidado, por las lecciones de vida, por ser la mujer que fuiste, mi gran ejemplo de mujer.

Agradezco a mi hermano por todo apoyo e incentivo en mis estudios, a mi primo Kliff y su familia por todo cuidado y cariño conmigo, ustedes son increíbles. A mi padre por ayudarme cuando necesité, muchas gracias.

A mis amigas Alissa, Yasmin, Raquel por todo apoyo y comprensión en los momentos que estaba ausente dedicándome a este trabajo, por estar siempre presentes motivándome a ser una persona y profesional mejor, gracias por todo. A mi amiga Nadia (in memoriam) que en vida estaba apoyándome y dándome fuerzas. A mis compañeras y amigas que la Universidad me dio de presente Leticia, Valeska, Mari, Juliana, fue un honor compartir al pasar de los años tantas conquistas, conocimientos, batallas para llegar al final del curso, por todo el compañerismo, por todos los momentos (felices y tristes), mil gracias por todo, llevaré cada una en mi corazón. A mi amiga y compañera de profesión Maciely, por siempre ayudarme, escuchar, apoyar, por los momentos en que necesité de su ayuda en este trabajo y siempre estabas a disposición para leer y orientarme, por todo el compañerismo, muchas gracias. A mi amiga Lays, por todo amor, cuidado y

apoyo, muchas gracias. A mi amigo Daniel, por los consejos e incentivo en este momento de producción, muchas gracias.

A todos los profesores que desde el periodo de 2016.2 tuve el honor de compartir tantos conocimientos y pude aprender demasiadamente con cada uno, mi eterna gratitud a cada uno. A profesora Laís Nobrega, que en los momentos más difíciles enfrentados por mí en la graduación estaba allí, apoyándome, dándome fuerzas para seguir adelante, gracias por todos los consejos, mil gracias por todo. A profesora Heloísa Rigon, que en los momentos de dificultad siempre me escuchó y aconsejó, dándome fuerzas, mil gracias. Al profesor Miguel Ángel que tuve el honor de conocerlo y compartir tantos conocimientos en el Proyecto de Extensión en lenguas extranjeras/ español, ofertado por la UEPB (en que tuve la experiencia de actuar como profesora y aprender tanto), a ti Miguel mi gratitud, pues aprendí el amor y la plenitud de ser profesora contigo, muchas gracias.

Un agradecimiento especial a mi orientadora Thays Albuquerque, que fue extremadamente importante en este momento. Gracias por todo apoyo, dedicación, por los consejos, por motivarme, por creer y hacerme creer que soy capaz, por sacar una sonrisa en los momentos que quería solamente llorar, por mostrarme por medio de sus clases y orientaciones la importancia y el amor por la literatura, aprendí demasiadamente con usted. Es una persona y profesional maravillosa, que llevaré siempre en mi corazón, a ti mi eterna gratitud.

Para concluir, un agradecimiento a la banca evaluadora. Agradezco a mi orientadora por tener aceptado la invitación y embarcado en este proceso de construcción juntas, por toda paciencia conmigo, fueron largos y productivos meses hasta aquí, soy afortunada en tenerla como orientadora. Agradecer a la profesora Heloísa por excelentes contribuciones, en el transcurso de la graduación tuve el placer de tenerla como mi profesora en algunas asignaturas, en que, por medio de su dedicación, amor y gracia al enseñar pude aprender y enamorarme cada vez más por la literatura. Agradecer a profesora Isis por sus excelentes contribuciones, en la cual tuvo el honor de compartir ricos conocimientos por medio del GELCCO, usted es una excelente profesional que inspira a tantas otras personas. A cada una mi eterna gratitud por tener aceptado la invitación, es un honor compartir con cada una este momento. Estoy extremadamente contenta y emocionada en llegar hasta aquí, en que al pasar de esos años enfrenté con mucha determinación y amor todos los obstáculos, y con un corazón lleno de gratitud estoy

concluyendo mi trayectoria en la graduación. A cada persona que me ayudó, contribuyendo directa o indirectamente en esta etapa de mi vida muchas gracias, soy eternamente grata a cada una.

Mujeres nuestros sueños son sus pesadillas
Hilando Fino, Julieta Paredes.

No quiero que me acusen de mujer tradicional
pero pueden acusarme
tantas como cuantas veces quieran
de mujer.
Nueva Tesis Feminista, Gioconda Belli.

RESUMO

Este trabalho tem como objetivo analisar, por meio da crítica literária, os personagens femininos da obra *La mujer habitada* (1988), de Gioconda Belli, em sua relação com as funções de gênero presentes na sociedade, rompendo com os paradigmas de uma sociedade patriarcal. Assim, em nossa análise, enfocaremos em dois personagens femininos: Lavinia e Itzá. Essa pesquisa foi realizada a partir de um estudo de teóricos da literatura e das ciências humanas, em geral, que tratam dos feminismos. Refletiremos a respeito do tema, com ênfase nos feminismos que acreditamos estarem representados pelas personagens: o feminismo hegemônico e o feminismo decolonial, enfatizando a luta dos povos indígenas por meio do feminismo comunitário. Utilizamos os estudos de Simone de Beauvoir (1970), Francesca Gargallo (2006), Jonathan Culler (1999), Carla Cristina Garcia (2011), Diana Lucía Ochoa López (2017), Maharba Annel González García (2017), para as considerações sobre o feminismo hegemônico. Por outro lado, para as questões do feminismo decolonial, nos centramos em teóricas como Lélia Gonzalez (2020), Julieta Paredes (2010), María Lugones (2020) e Françoise Vergès (2020), por exemplo. Através das discussões levantadas pela pesquisa, podemos perceber a importância da literatura e da voz da mulher nas constantes batalhas contra as opressões geradas pelo patriarcado e o machismo. Ambos estiverem presentes na sociedade, contribuindo para a submissão e dependência das mulheres, a partir desta constatação, as mulheres começaram a lutar pelos seus direitos, pela igualdade de gênero, para terem voz e romper com os paradigmas de uma sociedade que continuamente as oprime, construindo os feminismos. Com esse estudo colaboramos para os estudantes e pesquisadores de literatura que também têm o foco na Literatura Hispano-americana de autoria feminina, especificamente da nicaraguense Gioconda Belli, e aos que se interessam pelos estudos sobre feminismos, de forma em geral.

Palavras-chave: Literatura hispano-americana. Gioconda Belli. Feminismos. Mulher e literatura.

RESUMEN

El objetivo de este trabajo es analizar, por medio de la crítica literaria, los personajes femeninos de la obra *La mujer habitada* (1988), de Gioconda Belli, en su relación con las funciones de género presentes en la sociedad, rompiendo con los paradigmas de una sociedad patriarcal. Así, en nuestro análisis, nos enfocaremos en dos personajes femeninos: Lavinia e Itzá. Esta investigación fue realizada a partir de un estudio de teóricos de la literatura y de las ciencias humanas, en general, que tratan de los Feminismos. Reflexionaremos al respecto del tema, con énfasis en los Feminismos que creemos que están representados por los personajes: el feminismo hegemónico y el feminismo decolonial, enfatizando la lucha de los pueblos indígenas por medio del feminismo comunitario. Utilizamos los estudios de Simone de Beauvoir (1970), Francesca Gargallo (2006), Jonathan Culler (1999), Carla Cristina Garcia (2011), Diana Lucía Ochoa López (2017), Maharba Annel González García (2017), para las consideraciones sobre el feminismo hegemónico. Por otro lado, para las cuestiones del feminismo decolonial, nos centramos en teóricas como Lélia Gonzalez (2020), Julieta Paredes (2010), María Lugones (2020) y Françoise Vergès (2020), por ejemplo. A través de las discusiones planteadas por la investigación, podemos percibir la importancia de la literatura y de la voz de la mujer en las constantes batallas contra las opresiones generadas por el patriarcado y el machismo. Ambos están presentes en la sociedad, contribuyendo a la sumisión y dependencia de las mujeres, las mujeres comenzaron a luchar por sus derechos, por la igualdad de género, para tener voz y romper con los paradigmas de una sociedad que continuamente las oprime, construyendo los feminismos. Con ese estudio colaboramos para los estudiantes e investigadores de literatura que también tienen el enfoque en la Literatura Hispanoamericana de autoría femenina, específicamente de la nicaragüense Gioconda Belli, y a los que se interesan por los estudios sobre feminismos, de forma en general.

Palabras clave: Literatura hispanoamericana. Gioconda Belli. Feminismos. Mujer y literatura.

ÍNDICE

1	PRESENTACIÓN	13
2	LA MUJER HABITADA: Aspectos de la obra	20
3	LOS FEMINISMOS HEGEMÓNICO Y DECOLONIAL A PARTIR DE LAVINIA E ITZÁ	28
4	LOS ROLES DE GÉNERO EN LA SOCIEDAD Y LA DECONSTRUCCIÓN	43
5	CONSIDERACIONES FINALES	54
4	REFERÊNCIAS	56

1 PRESENTACIÓN: La voz de la mujer en la literatura

Nuestro objetivo en ese trabajo es analizar los personajes femeninos de la novela *La mujer habitada* (1988), de Gioconda Belli, en su relación con los roles de género en la sociedad, rompiendo con los paradigmas de una comunidad patriarcal, por medio de las actitudes de Itzá y Lavinia. Para esto, vamos a presentar la obra y hacer una discusión sobre los feminismos, por medio de las perspectivas del feminismo hegemónico, decolonial (y comunitario) y como se (de)construyen los roles de género. Reflexionaremos acerca de la importancia de la voz de la mujer en la literatura, analizando de forma profundizada la construcción de la identidad femenina, a través de la crítica feminista, la realidad histórica y social de las mujeres latino-americanas en su relación con las desconstrucciones/ construcciones propuestas por la literatura.

La cultura patriarcal y el machismo presentes en la sociedad contribuyeron para la sumisión y la dependencia de las mujeres, en los ámbitos público y privado. Con eso, las mujeres empezaron a luchar por sus derechos y por la igualdad de género, rompiendo con los paradigmas introducidos en la sociedad, denunciándolos. Así, percibimos la importancia del feminismo, de exaltar esa lucha.

Por esta razón, buscamos evidenciar eso por medio de la literatura, ya que ella posee una función tan importante de hacernos reflexionar, (in)formarnos, desarrollar nuestra criticidad a través de asuntos tan importantes como este. En este sentido, conocemos la prestigiada autora Gioconda Belli, al tener contacto con su historia percibimos que su vida es un testimonio de lucha y fuerza, batallando contra la dictadura que asolaba su país. En sus obras, encontramos la exaltación de la mujer, de su sexualidad, además de evidenciar la importancia de la mujer en las luchas políticas. Así, al leer la novela nos damos cuenta de su riqueza, por ejemplo, cuando los personajes femeninos comienzan a combatir contra la dictadura, que consecuentemente, estaba cumpliendo con los objetivos de cambio social y justicia, por eso, la elegimos para esta investigación.

La autora Gioconda Belli nació en nueve de diciembre de 1948, en Managua (Nicaragua), hija de Humberto Belli y Gloria Pereira, ella fue la segunda de cinco hijos que ellos tuvieron. Belli estudió en el Colegio de La Asunción en Managua, después, pasó a estudiar en España en el Real Colegio de Santa Isabel, ubicado en la ciudad de Madrid, allí ha adquirido, en 1965, su bachillerato. Posteriormente, con

la intención de obtener una certificación en Publicidad y Periodismo, pasó a estudiar en Filadelfia (Estados Unidos).

Logrando la certificación, Belli regresa a Managua y se casa en 1967, tuvo dos hijas, Melisa y Maryam. Pasado el tiempo, fue en 1970 que sus poemas por primera vez aparecieron, con temas que giran en vuelta del femenino, como el cuerpo, la sensualidad, el compromiso político y la voz de las mujeres, haciendo con que su poesía fuese considerada de carácter transformador. En aquella época, la dictadura de Somoza (1937-1979) asolaba su país, Belli hacia parte de la oposición y por eso tuvo que exilarse en otros países como Costa Rica y México. Se convirtió en miembro de la Comisión Político-Diplomática de la Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN). Por algún tiempo, ella viajó por Europa y América Latina divulgando la lucha sandinista.

Después, Belli se casa de nuevo y tiene su hijo Camilo. En el año de 1987, al casarse por tercera vez y tiene una hija años después, llamada Adriana. En 1988, publicó *La mujer Habitada*, que tuvo un gran éxito internacional. Con todo reconocimiento, Belli conquistó diversas premiaciones, una de ellas fue el Premio de la Fundación de Libreros, Bibliotecarios y Editores Alemanes de la Fundación Friederich Ehbert, en 1989, por la Mejor Novela Política del año.

Gioconda Belli buscó por medio de la literatura dar voz y evidenciar la experiencia de Nicaragua, pues la autora cuando regresó de España encontró un escenario caótico y lleno de opresión. Todo eso exigió su posicionamiento y de ahí ella se convirtió en una militante del Frente Sandinista de Liberación Nacional. Haciendo una conexión entre su vida real y la narrativa ficcional, en este caso con la trama de la *La mujer habitada*.

La mujer habitada es una de las tantas obras sorprendentes escritas por Belli. La novela desarrolla una trama que se pasa en el espacio ficcional de la ciudad de Faguas, que es una sociedad patriarcal. Todo se desarrolla en dos períodos diferentes, primero en la colonización española, con Itzá, después en la dictadura que asolaba Faguas, con Lavinia. Así, ella muestra la importancia de los personajes femeninos en esas épocas de conflictos, rompiendo con los paradigmas de los roles de género en la sociedad, en ese contexto, de una sociedad patriarcal, evidenciando la voz de la mujer en los ámbitos público y privado.

Nuestro análisis se desarrollará, en esta línea, con el enfoque en dos personajes femeninos de esa narrativa: Itzá, una indígena con referencia al pueblo y

cultura Nahuatl, que lucha contra los colonizadores españoles y es asesinada por ellos, formando parte de la tierra por siglos. Ella es el personaje que da sentido al título de la obra, ya que es el espíritu luchador que "habita" en la protagonista Lavinia, ocupando la tierra después de su muerte, reencarnando en un naranjero presente en el quintal de la casa de Lavinia, en el presente de la narrativa, ella es el personaje co-protagonista; y Lavinia, una mujer de 23 años de edad, que dejó la casa de sus padres para vivir su independencia, viviendo sola y trabajando en una oficina de arquitectura, que es el personaje protagonista.

Tenemos dos tipos de narradores presentes en esa obra: una narradora-personaje (en primera persona), siendo considerado un narrador autodiegético, ese se encuentra representado por Itzá, cuándo ella habla sobre su historia, sus experiencias a partir de su punto de vista. Pero, en la trama de la novela, el enfoque mayor está en el personaje de Lavinia, en el presente dictatorial del siglo XX. Hay una junción de Itzá con Lavinia en el desarrollar de toda la trama. El segundo narrador que encontramos en la obra es un narrador omnisciente (en tercera persona), siendo considerado un narrador heterodiegético, pues está narrando los hechos de la historia, pero no participa de ella. Con eso, lo encontramos narrando la mayor parte de la trama, los acontecimientos sobre Lavinia, la protagonista.

En la narrativa, tenemos dos esferas representadas por los personajes, una en la época de la colonización española y la otra en el siglo XX. La primera simbolizada por Itzá, que tenía un compañero llamado Yarince y la otra por Lavinia, que tenía un compañero llamado Felipe. Son épocas diferentes y que al mismo tiempo están relacionadas, permitiendo la comprensión de la construcción de la identidad femenina de los personajes principales. Itzá, que en su época, mismo con el deseo de ser madre, renuncia a eso, para luchar con su compañero por su pueblo, contra la conquista española, aunque eso era visto como algo exclusivo para los hombres. Lavinia, una joven que mismo observando sus amigas casándose, convirtiéndose en amas de casa y madres, posee otros planes para sí, queriendo vivir sola, trabajar y actuar en la carrera elegida, la de arquitectura. Para sus padres eso no fue bien visto, porque en la trama para una mujer salir de casa debería casarse, ser ama de casa y tener hijos. Con el tiempo, Lavinia conoce a su compañero Felipe y lucha junto a él contra la dictadura que asolaba su tierra. Ambos personajes hicieron parte de la resistencia, haciendo revolución en sus épocas.

Nos deparamos con una novela llena de conflictos, en la cual la historia se pasa en dos épocas diferentes (colonial y contemporánea) y que al mismo tiempo están relacionadas, permitiendo la comprensión de la construcción de la identidad femenina de los personajes principales. Por lo tanto, la obra provocó varias inquietaciones en el momento de su lectura, haciéndonos reflexionar sobre las representaciones de la identidad femenina presentes y los diferentes tipos de feminismos.

Observamos la forma de la sociedad en la obra, en qué los personajes son bastante conservadores, el androcentrismo es bastante evidente, siendo notorio cómo ser mujer en esta comunidad es difícil, pues la represión del femenino es muy evidente. En esa perspectiva, para comprender mejor la obra, surgieron las preguntas que guiaron ese trabajo en todo su proceso: ¿Cómo en la novela se (des)construyen los roles de género en la sociedad?, ¿Cómo se da la formación del género femenino a partir de los personajes Itzá y Lavinia?, ¿Cómo la obra fomenta la discusión de los diferentes perfiles de mujeres y los feminismos? (Lavinia, mujer blanca, representando el feminismo hegemónico; e Itzá, mujer indígena, representando el movimiento de mujeres indígenas), ¿Cómo en las diferentes épocas, colonial y siglo XX, se pueden ver la opresión y la lucha de las mujeres?

Nuestra investigación fue realizada a partir de un estudio frente a teóricos de la literatura y de las Ciencias Humanas, en general, que tratan de los feminismos, del patriarcado, que puedan colaborar con nuestro trabajo. Se desarrolló a través del estudio bibliográfico centrado en estos temas que contribuyeron con el análisis de la obra literaria: los estudios sobre los feminismos, los roles de género en la sociedad y lo que propone la crítica feminista.

Reflexionamos sobre los feminismos, con énfasis en los feminismos hegemónico y decolonial. Para contribuir con nuestro estudio acerca del feminismo hegemónico tenemos estudiosos como Carla Cristina Garcia (2011), Carmen V. Valiña (s/n), Gema Lasarte Leonet (2013), Diana Lucía Ochoa López (2017), Matheus Guimarães de Barros (2020), Maharba Annel González García (2017). Ya para las contribuciones sobre el feminismo decolonial utilizamos teóricas como Lélia Gonzalez (2020), Julieta Paredes (2010), Linda Terena (s/n), María Lugones (2020), Françoise Vergès (2020). A lo largo de nuestro trabajo, presentaremos también otras teorías, como las importantes consideraciones de Simone de Beauvoir (1970), Francesca Gargallo (2006) y Jonathan Culler (1999), por ejemplo.

Por consiguiente, aportamos algunas hipótesis que serán contestadas en el desarrollo del trabajo. La primera hipótesis es cómo se da la construcción y cómo se deconstruyen los roles de género en la sociedad a través del enfrentamiento a la cultura patriarcal, que fue implantada en la sociedad a partir de las construcciones de géneros, así que: las mujeres son vistas como amas de casa, teniendo que dedicarse a su familia y a su casa, siendo sumisas y dependientes del hombre; ya los hombres son los encargados de los trabajos más importantes y duros, siendo ellos los proveedores de la familia etc. En el libro *O segundo sexo* (1980), Simone de Beauvoir plantea una cuestión muy importante, que el mundo siempre perteneció a los hombres, mostrando como fue instituida esa dominación sobre las mujeres.

Otro punto, es que la formación del género femenino es un proceso por lo cual pasó y pasará por transformaciones a lo largo del tiempo en la sociedad, y en la obra *La mujer habitada* esa formación se da de forma ambigua en los comportamientos. Más una posibilidad es que la obra fomenta diferentes perfiles de la mujer, primeramente tenemos una joven, blanca, urbana y de clase media; por otra parte, hay una indígena, que sufrió, luchó y perdió su vida en la época de la colonización española. Eso nos lleva a pensar en los diferentes movimientos feministas, que abordan no solo la diferencia entre las mujeres y los hombres, sino también entre las propias mujeres, considerando la complejidad del término “género” y los variados perfiles de mujeres, con distintos tipos de situaciones sociales, razas y religiones, por ejemplo, algo que antes de fines del siglo XX no era discutido en el movimiento feminista.

Concluyendo, la última idea que la obra trae para nosotras se refiere a la opresión y dominación del hombre sobre la mujer, y tenemos como hipótesis que ella se da en los ámbitos de la familia, del estado y de sus relaciones profesionales, dónde él ve el cuerpo como territorio, haciéndola dependiente de él. Otra perspectiva, en este sentido, es que la sociedad ya tiene la connotación que una mujer debe tener hijos, ser ama de casa y ser sumisa a su compañero en todas las áreas. Pero, las mujeres luchan por su libertad, por más que sea difícil, están intentando deconstruir esos conceptos que están enraizados en la sociedad patriarcal y machista, buscando cambiar los papeles del hombre y de la mujer que fueron creados e impuestos.

Para atender todo lo que fue propuesto, tenemos las contribuciones de la literatura y, también, de la crítica feminista, los feminismos (hegemónico y

decolonial), que contribuyeron para nuestra fundamentación y análisis, ayudando en nuestras hipótesis, con el intuito de reflexionar sobre los feminismos representados en la obra *La mujer Habitada* (1988). Primeramente, traemos el feminismo hegemónico, que desconsidera las diversas luchas de otras mujeres, ignorando los otros feminismos, ejerciendo una supremacía sobre las mujeres no blancas, que no pertenecen a la alta clase media, pues ese era el estándar. Con eso, esa forma de creerse el centro, sin considerar los otros perfiles, la pluralidad del feminismo, se acerca y refuerza el propio sistema de las relaciones de poder.

En seguida, traemos el feminismo decolonial, que lucha por las clases minoritarias, las razas, culturas, toda esa pluralidad de las mujeres que antes no eran representadas. Siguiendo esta línea, traemos Julieta Paredes, mostrando la visión de una mujer indígena delante de las opresiones y cómo encara el feminismo por medio de las luchas trabadas por sus ancestrales, representando el movimiento de mujeres indígenas. Para ayudarnos a mejor fundamentar nuestras ideas, traemos perspectivas de la crítica literaria feminista, que contribuyó en la comprensión de esta obra en los factores sociales, políticos y psicológicos de los personajes, en este caso de Itzá y Lavinia.

El trabajo está estructurado en cinco capítulos: en el primer momento destacaremos los aspectos narrativos de la obra; en seguida, a partir de los personajes Itzá y Lavinia, hablaremos de los feminismos hegemónico y decolonial, el feminismo comunitario, que creemos estar representados; después, discutiremos acerca de los roles de género en la sociedad y la deconstrucción; por fin, presentaremos algunas consideraciones como conclusión de la investigación hasta el momento.

Nuestra pretensión con este análisis es contribuir con los estudios literarios sobre literatura contemporánea, los feminismos, evidenciando la relevancia de la voz de la mujer en la sociedad y en la literatura, pues, por más que la obra haya sido escrita hace años, ese tema está presente en nuestro día a día hasta hoy, sea en los ámbitos de la familia, del estado o en las relaciones profesionales, donde el hombre se sobresale y la mujer se queda en segundo plano. Por eso, por más que sea difícil, estamos intentando deconstruir esos conceptos que están enraizados en la sociedad patriarcal y machista, batallando por nuestra libertad, por cambiar los papeles del hombre y de la mujer que fueron creados e impuestos y nada mejor que evidenciar eso por medio de la literatura. Este trabajo, en esta línea, se encuentra con muchos

otros estudios que se dedican a investigar las obras de Gioconda Belli. Entendemos que *La mujer habitada* es una obra que representa la lucha diaria de millares de mujeres, en las más diferentes partes del mundo.

2 LA MUJER HABITADA: ASPECTOS NAATIVOS DE LA OBRA

La Mujer Habitada (1988) es una novela muy rica, pues trae cuestiones importantes como el protagonismo de la mujer en una sociedad patriarcal, poseyendo diferentes aspectos que contribuyen para eso. Tenemos una obra de carácter ficcional, una narrativa literaria que segundo Liliana Reales e Confortim, en su obra intitulada *Introdução aos estudos da narrativa* (2008, p.11):

Las narrativas literarias son textos de carácter ficcional que cuentan una historia de una determinada manera, es decir, de acuerdo con ciertas prácticas artísticas, y que se ofrecen a la interpretación de aquellos que las leerán de acuerdo con su época. [Traducción nuestra]¹.

La trama se pasa en el espacio ficcional de la ciudad de Faguas, que de acuerdo con Reales y Confortim: “La historia, entonces, es el conjunto de acontecimientos narrados: secuencia de acciones, relaciones entre los personajes, localización de los eventos en un contexto espacio-temporal” (2008, p. 17, traducción nuestra²). Con eso, los acontecimientos son narrados por dos tipos de narradores, el primero está representado por Itzá, en el cual tenemos un narrador-personaje (en primera persona). Podemos percibir eso luego al inicio de la historia: “AL AMANECER EMERGÍ” (BELLI, 1988, p. 3), el verbo emerger está conjugado en primera persona. Así, tenemos un narrador autodiegético, pues ella habla sobre su historia, sus experiencias como personaje, como nos muestra Reales y Confortim (2008):

Si un narrador relata sus experiencias como protagonista principal de la historia que está narrando, estaremos frente a un narrador que Gerard Genette llama narrador autodiegético. (p. 81, traducción nuestra)³.

El segundo narrador está representado por quien cuenta la historia de Lavinia, en que tenemos un narrador omnisciente (en tercera persona). Percibimos eso en la siguiente cita: “El día que floreció el naranjo, Lavinia se levantó temprano para ir a trabajar por primera vez en su vida” (BELLI, 1988, p. 4), alguien está narrando los

¹ “As narrativas literárias são textos de carácter ficcional que contam uma história de uma determinada maneira, ou seja, de acordo com certas práticas artísticas, e que se oferecem à interpretação daqueles que as lerão de acordo com sua época”.

² “A história, então, é o conjunto de acontecimentos narrados: sequência de ações, relações entre os personagens, localização dos eventos num contexto espaço-temporal”.

³ “Se um narrador relata as suas experiências como protagonista principal da história que está narrando, estaremos frente a um narrador que Gerard Genette chama narrador autodiegético”.

hechos sobre Lavinia y no sabemos quién, por esta razón, tenemos un narrador heterodiegético. Con eso *Reales y Confortim* expone para nosotros: “Cuando un narrador no participa de los hechos que relata, es decir, no hace ni forma parte de la historia que narra, estaremos frente a un narrador que G. Genette designó con el nombre de narrador heterodiegético.” (2008, p.85, traducción nuestra⁴).

Los personajes de la obra poseen un carácter marcado por el machismo, hasta mismo entre las mujeres. Así, las protagonistas Itzá y Lavinia se destacan por su carácter revolucionario. En la época colonial, las batallas eran casi que exclusivas para los hombres e Itzá había desafiado eso, se constata esa característica cuando habla el siguiente: “Debía haberme quedado en la tienda, pero de todas formas, había desafiado lo que es propio de las mujeres, yéndome a combatir con Yarince”. (BELLI, 1988, p. 37).

En la época de Lavinia, en el siglo XX, trabajar y tener la profesión de arquitecta eran cosas más ejercitadas entre los hombres, las mujeres tenían que quedarse en casa. Por eso, notamos la ruptura de esa perspectiva cuando se habla: “(...) Lavinia se levantó temprano para ir a trabajar por primera vez en su vida” (BELLI, 1988, p. 4), más adelante en el habla de Itzá acerca de Lavinia, podemos notar como la mujer se hizo independiente: “He observado a la mujer. Las mujeres parecen ya no ser subordinadas, sino personas principales. Hasta tienen servidumbre por sí mismas. Y trabajan fuera del hogar. Ella, por ejemplo, sale a trabajar por las mañanas”. (IBID, p. 14).

Como podemos percibir a partir del comportamiento que los personajes Itzá y Lavinia poseen, ellas son muy diferentes de las mujeres de sus épocas, luchando contra la normalidad de las personas con el machismo y todo más, siendo consideradas personajes-héroes, pues ellas presentan en el desarrollo de la historia características que una persona común no posee, como presenta *Reales y Confortim*:

Siendo representante de la condición humana, es decir, de sus virtudes y defectos, sin embargo, el héroe se destaca de los otros hombres por presentar cualidades que el hombre común

⁴ “Quando um narrador não participa dos fatos que relata, ou seja, não faz nem fez parte da história que narra, estaremos frente a um narrador que G. Genette designou com o nome de narrador heterodiegético”.

no posee, pero que admira y quisiera poseer. (2011. p. 20, traducción nuestra⁵).

Dentro de la narrativa encontramos otros personajes, como sus padres, la tía Inés, el abuelo de Lavinia, Felipe, Yarince, Sebastián y su amiga Sara. La tía Inés y el abuelo quién habían creado a Lavinia desde niña, pues sus padres andaban siempre ocupados. Sus padres cuando se dieron cuenta que estaba crecida es que se preocuparon, más para enviarla a estudiar en Europa:

La tía Inés era quien de niña la había criado. En esa casa, solía pasar largas temporadas porque sus padres andaban muy ocupados con la juventud, la vida social y el éxito. Sólo cuando se percataron que ya estaba crecida, cuando le vieron asomar la edad, los senos, el vello, las curvas, pusieron en plena vigencia la patria potestad para mandarla a estudiar a Europa, como se estilaba en ese tiempo entre la gente de linaje. (BELLI, 1988, p. 4).

Diferente de sus padres, la tía Inés siempre apoyó y se preocupó con Lavinia, que hasta mismo antes de morir ha preparado el camino para ella volverse independiente: “[...] Tenía derecho a soñar con ser algo; a ser independiente. Y le allanó el camino antes de morir. Le heredó la casa del naranjo y todo cuanto contenía para cuando quisiera estar sola.” (BELLI, 1988, p. 4).

Los padres, la tía Inés y el abuelo son coadyuvantes, ellos cooperan con la narrativa, pero no son los principales, teniendo menos importancia que los principales. Como vemos en las citas arriba sus características no son complejas, y a lo largo de la historia no presentan cambios significativos, podemos, así, designarlos como personajes planos, que de acuerdo con Reales y Confortim:

Al contrario del personaje redondo, el plano presenta menos complejidad y menor número de atributos, no revelando cambios significativos a lo largo de la narrativa, ni tampoco fuertes construcciones psicológicas. (2011, p. 33, traducción nuestra⁶).

Los personajes Yarince y Felipe cumplen el papel de compañeros, Yarince, un indígena guerrillero y compañero de Itzá, luchó contra los colonizadores

⁵ “Sendo representante da condição humana, ou seja, de suas virtudes e defeitos, no entanto, o herói se destaca dos outros homens por apresentar qualidades que o homem comum não possui, mas que admira e gostaria de possuir”.

⁶ “Ao contrário do personagem redondo, o plano apresenta menos complexidade e menor número de atributos, não revelando mudanças significativas ao longo da narrativa, nem tampouco fortes conturbações psicológicas”.

españoles, con el tiempo fue el único que permaneció en la resistencia: “Es el único de nosotros, Yarince, que permaneció: la resistencia” (BELLI, 1988, p. 52). Felipe era un joven estudioso y trabajador: “Felipe sabía el oficio. Le contó que había estudiado en Alemania. Además de trabajar por el día, impartía clases en la universidad por la noche” (IBID, p. 8), y también hacía parte del Movimiento de Liberación Nacional.

Para estos personajes es designado el papel de co-protagonistas, en el cual ellos contribuyen con las protagonistas en el desarrollo de la narrativa, sin embargo no son el centro. Para Yarince y Felipe intitulamos el tipo de personaje redondo, pues ellos poseen una personalidad muy fuerte y marcada por la militancia de sus épocas, que segundo Reales y Confortim: “El término personaje redondo fue introducido por E. M. Forster y se refiere a los personajes que presentan una personalidad fuerte y un destaque muy marcado dentro de la narrativa” (2011, p. 30, traducción nuestra⁷).

El personaje de Sara cumple la función de amiga, en el desenvolver de la historia ella intenta hacer con que Lavinia se enamore por Felipe: “La cara de Sara se iluminó. Desde que oyó mencionar a Felipe y supo que era soltero, empezó a realizar funciones de Celestina [...]” (BELLI, 1988, p. 21). Sebastián ejerce el papel de amigo de Felipe y también era de la resistencia contra la dictadura: “Sebastián fue detectado por la guardia Nacional. Acribillaron la casa donde estaba. Logró salir saltando tapias y muros” (IBID, p. 32), igual a Felipe él también hacía parte del Movimiento de Liberación Nacional, en determinado momento de la trama Felipe confirma eso para Lavinia: “- Somos del Movimiento de Liberación Nacional - dijo, confirmando las suposiciones de Lavinia (...)” (IBID, p. 34).

Sara y Sebastián son coadyuvantes, pues cooperan algunas veces con los protagonistas, teniendo menos importancia que ellos, pero por no poseer tantas características y no presentar cambios significados, podemos nombrarlos como personajes planos. Por consiguiente, encontramos otros personajes menores, como, por ejemplo: el Gran General, que asola la ciudad de Faguas con su dictadura; los Vela, que son una familia de burgueses; Julián, que es jefe y compañero de trabajo

⁷ Citação original: “O termo personagem redondo foi introduzido por E. M. Forster e se refere a personagens que apresentam uma personalidade forte e um destaque muito marcado dentro da narrativa” (REALES, 2011, p. 30).

de Lavinia; y Flor, una mujer militante que ayudó a Sebastián cuando fue baleado al ser detectado por la Guardia Nacional y pasa a ser una gran amiga de Lavinia.

Luego, la intriga de la novela es un concepto de la teoría de la narrativa que segundo *Reales y Confortim*: (...) también se llama trama, es el conjunto de los hechos, de los acontecimientos, que forman la trama de una novela, de una obra de teatro o de una película de cine o de televisión” (REALES, 2011, p. 34, traducción nuestra⁸). En la intriga es abordado como la historia se desarrolla al largo de la narrativa, que aún de acuerdo con la crítica/teoría literaria:

La intriga es la forma en que una historia se puede desarrollar en términos de la secuencia, lineal o no, de las acciones de los personajes entre sí. Estas acciones también pueden estar influenciadas por el entorno que contextualiza la historia en términos espaciales y temporales. (IBID, p. 34, traducción nuestra)⁹.

En el caso de *La Mujer Habitada*, la intriga se desarrolla en el espacio ficcional de la ciudad de Faguas, allá hay una dictadura que asola todo su pueblo. Para comprender mejor, la historia se da en dos épocas, colonial y siglo XX, a partir de ellas tenemos dos tiempos históricos diferentes, pero con semejanzas. En términos narrativos, podemos pensar en el tiempo cronológico:

Por cronológico comprenderemos justamente la dimensión del tiempo, en su forma narrada, con referencia a ciertos hitos temporales, como fechas y referencias más o menos explícitas a un determinado momento histórico que se narra. (REALES; CONFORTIM; 2011, p. 42, traducción nuestra¹⁰).

Ese tiempo, fue reproducido por medio de los hechos narrados de la vida de Lavinia, desde niña hasta su vida adulta, cuando vivía sola y soltera. A los ojos de la sociedad, una mujer solamente podría salir de casa después de casada y no antes. Con eso, empezó a trabajar en una oficina de arquitectura, profesión primordialmente de hombres, así, muchos prejuicios giraban por el hecho de ella ser una mujer y ser una arquitecta. En su trabajo, le presentan a Felipe, y es donde se

⁸ “(...) também é chamado enredo, é o conjunto dos fatos, dos eventos, que formam a trama de um romance, de uma peça de teatro ou de um filme de cinema ou de televisão”. (REALES, 2011, p. 34).

⁹ “A intriga é o modo como uma história pode ser desenvolvida nos termos da sequência, linear ou não, das ações dos personagens entre si. Essas ações também podem ser influenciadas pelo ambiente que contextualiza a história em termos espaciais e temporais. ”

¹⁰ “Por cronológico compreenderemos justamente a dimensão do tempo, em sua forma narrada, com referência a certos marcos temporais, como datas e referências mais ou menos explícitas a um determinado momento histórico que é narrado”.

van a conocer mejor. Felipe tenía en mente un estereotipo acerca de ella, como: “(...) única hija, niña bien mimada...” (BELLI, 1988, p. 8).

En el desarrollo de la intriga, Sara, su amiga, se casa y con eso Lavinia empezó a reflexionar, que sus padres habían deseado eso para ella, sin embargo sus pensamientos eran totalmente distintos:

Quizás algún día le gustaría casarse. Pero no ahora. Casarse era limitarse, someterse. Tenía que aparecer en el camino un hombre muy especial. Y tal vez ni aún así. Se podía vivir juntos. No necesitaban papeles para legalizar el amor. (BELLI, 1988, p. 10).

Con el tiempo, ella y Felipe empezaron a relacionarse, todo se dio después que Sebastián fue descubierto y baleado por la Guardia Nacional, en esta situación Felipe buscó la casa de Lavinia y se escondió con su amigo allá. Luego, Lavinia descubrió que ellos eran del Movimiento de Liberación Nacional (MLN), o sea, de un grupo de resistencia que luchaba por sus derechos y contra la situación gubernamental en que se encontraba Faguas. Al pasar de los tiempos Lavinia ingresa en el MLN, participando junto a Felipe de la lucha contra la dictadura militar.

El segundo tiempo presente en la narrativa es el psicológico, que de acuerdo con *Reales y Confortim*: “Ese tiempo o esa forma de experiencia narrativa del tiempo se da en las vivencias subjetivas de los personajes por medio de estrategias específicas del discurso vinculadas a la capacidad de recreación de la memoria.” (2011, p. 43, traducción nuestra)¹¹. Este está más evidenciado por Itzá, que narra su historia con mucha nostalgia, pues, son memorias pasadas de su vida como mujer muy diferente de su nueva vida como árbol.

Itzá, una indígena y guerrillera, luchó contra la colonización española junto a su compañero Yarince e infelizmente perdió su vida en la batalla. Con el pasar de los tiempos ella reencarna en la tierra en un pie de naranjo, este es el naranjo presente en la casa de Lavinia. Con tono de nostalgia, ella cuenta para nosotros sus pensamientos y recuerdos de Yarince. Habla que la tierra es como ella:

Puedo ver tan de cerca el interior de la fruta. Estar en ella, sus achatados extremos, su redondez. “La tierra es redonda y achatada como una naranja. Era el gran descubrimiento de los

¹¹ “Esse tempo ou essa forma de experiência narrativa do tempo se dá nas vivências subjetivas dos personagens por meio de estratégias específicas do discurso vinculadas à capacidade de recriação da memória”.

españoles. Me río de ellos. La tierra es como yo. (BELLI, 1988, p. 20).

Por lo tanto, ella percibió que no estaba solamente en el suelo o en el árbol, pero en los frutos que el naranjo producía, las naranjas: “Sintiéndome en el suelo y en el árbol. Hasta que me tocaron sus manos comprendí que, sin dejar de estar en el árbol, estaba también en las naranjas”. (BELLI, 1988, p. 25). Con eso, por medio del zumo de naranja ella adentró en la sangre de Lavinia: “Ahora nado en su sangre. Recorro este ancho espacio corpóreo. Se escucha el corazón como eco en una subterránea. Todo aquí se mueve rítmicamente: espiraciones y aspiraciones”. (IBID, p.27). Itzá empieza a habitar en Lavinia, dando sentido al título de la novela “La mujer habitada”, así ella comparte los pensamientos, sentimientos que Lavinia siente y al mismo tiempo influencia en sus decisiones.

En el desarrollar de la trama, Itzá nos muestra como era visto el papel de la mujer en su época. Los roles de género eran muy marcados, en que las mujeres no podrían participar de las batallas, tenían que esperar a los hombres, cocinarles la comida, como se puede ver a través de la perspectiva de Yarince: “Te he dicho que la batalla no es lugar para mujeres, sabiamente ha sido dispuesto el mundo. Tu ombligo está enterrado debajo de las cenizas del fogón. Este es tu lugar. Aquí está tu poder”. (BELLI, 1988, p. 62). Pero, mismo con esos pensamientos de su tiempo, ella fue junto a Yarince guerrillero.

Más adelante, en sus recuerdos, Itzá nos muestra que por cuenta de los españoles Yarince y ella se negaron a tener hijos. En su pueblo todos tomaron esa decisión: “Yo recibí noticias de las mujeres de Taguzpalpa. Habían decidido no acostarse más con sus hombres. No querían parirles esclavos a los españoles.” (BELLI, 1988, p. 69). Era algo muy difícil, pues tenía el deseo de ser madre.

Después, ella presenta la cuestión de la supremacía de los hombres, pues ellos no querían las mujeres en el combate, y que a los ojos de otras mujeres Itzá era mal vista, pues ellas decían: “(...) que había encantado a Yarince con el olor de mi sexo.” (BELLI, 1988, p. 33), pasando la idea que es una hechicera o bruja y, por eso, logró participar de las batallas, desmereciendo sus méritos que la hicieron llegar hasta allí, solo por ser una mujer. Con ese espíritu guerrillero, por medio de su presencia en la sangre de Lavinia, ella motiva a la protagonista a luchar contra la dictadura, ellas estaban tan conectadas, que Lavinia lograba sentir los impulsos de

Itzá: “Cuando mi deseo es muy intenso, ella lo siente con la fuerza con que yo lo imagino”. (IBID, p. 105).

Para terminar este primer momento de presentación de la novela, podemos ver que se trata de una narrativa rica, que nos proporciona bucear en épocas con costumbres semejantes, en las que la mujer es la víctima del patriarcado presente en la sociedad, por esta razón, la mujer se rebela contra eso, participando activamente de las luchas, mostrando su valor y la importancia de su voz. Por lo tanto, en el próximo capítulo analizaremos los personajes Itzá y Lavinia, por medio de las perspectivas de los feminismos hegemónico y decolonial.

3 LOS FEMINISMOS HEGEMÓNICO Y DECOLONIAL A PARTIR DE LAVINIA E ITZÁ

Dentro del feminismo hay una pluralidad, pues no existe solo un feminismo, sino varios y en la obra de Belli podemos encontrar algunos que nos parecen estar representados en *La mujer Habitada* (1988). En ese apartado, abordaremos los feminismos hegemónico y decolonial, con el intuito de reflexionar y analizar los personajes Itzá y Lavinia.

Señalamos algunas teóricas que contribuyen para el entendimiento de las cuestiones abordadas en la obra. En el libro *O segundo sexo* (1970), publicado por primera vez en el año de 1949, Simone de Beauvoir habla que “[...] las posibilidades de la mujer fueron sofocadas y perdidas para la humanidad y que ya es tiempo, en su interés y en el de todos, de dejarla por fin correr todos los riesgos, tentar la suerte” (1970, p. 483, traducción nuestra¹²), mostrando que el género femenino siempre ocupó una posición de inferioridad, en que las mujeres fueron subordinadas a los hombres, pero que es necesario modificar este escenario, dejar que las mujeres tengan voz y decidan por sí.

Antes de profundizar nuestro análisis vamos a hablar un poco sobre lo que enfrentan las mujeres y el feminismo, y un concepto muy importante que contribuye con nuestra línea de pensamiento es el de Carla Cristina Garcia, en su libro *Breve História do Feminismo* (2011), en el cual señala lo que sufren las mujeres por cuenta del patriarcado y que para ella el feminismo es también un movimiento social:

De ese modo, el feminismo puede ser definido como la toma de conciencia de las mujeres como colectivo humano, de la opresión, dominación y explotación de que fueron y son objeto por parte del colectivo de hombres en el seno del patriarcado bajo sus diferentes fases históricas, que las mueve en busca de la libertad de su sexo y de todas las transformaciones de la sociedad que sean necesarias para este fin. Partiendo de este principio, el feminismo se articula como filosofía política y, al mismo tiempo, como movimiento social. (GARCIA, 2011, p. 13, traducción nuestra¹³).

¹² “[...] as possibilidades da mulher foram sufocadas e perdidas para a humanidade e que já é tempo, em seu interesse e no de todos, de deixá-la enfim correr todos os riscos, tentar a sorte” (BEAUVOIR, 1970, p. 483).

¹³ “Desse modo, o feminismo pode ser definido como a tomada de consciência das mulheres como Coletivo humano, da opressão, dominação e exploração de que foram e são objetos por parte do Coletivo de homens no seio do patriarcado sob suas diferentes fases históricas, que as Move em busca da Liberdade do seu sexo e de todas as transformações da Sociedade que sejam necessárias

Frente a tantas vertientes y diversos pensamientos, no hay un solo tipo de feminismo, pues sabemos que el movimiento está compuesto mundialmente por diversas mujeres que piensan de formas distintas y que viven en contextos histórico-sociales diferentes. Así, para que entendamos mejor las cuestiones de los feminismos, ellos estarán de acuerdo con las corrientes de pensamiento, como plantea Garcia (2011, p. 13, traducción nuestra¹⁴):

(...) no existe solo un tipo de feminismo, sino varios, pues son muchas las corrientes de pensamiento que lo componen, porque una de las características que diferencia al feminismo de otras corrientes de pensamiento político es que está constituido por el hacer y pensar de miles de mujeres por todo el mundo.

La historia del feminismo pasó por grandes cambios a cada época, marcado por grandes luchas y conquistas de los derechos de las mujeres, en la cual muchas tienen pensamientos diferentes y que siguen luchando contra el patriarcado, el machismo. Así, la historia del feminismo se divide en cuatro grandes olas, que según Garcia (2011, p. 24, traducción nuestra¹⁵), son:

(...) el feminismo premoderno: en el que podemos encontrar las primeras manifestaciones de la polémica feminista; el feminismo moderno o la primera ola: que comienza con la obra de Poulain de la Barre y el movimiento de las mujeres de la Revolución Francesa que resurge con toda la fuerza en los grandes movimientos sociales del siglo XIX llamado también de segunda ola y el feminismo contemporáneo - o la tercera ola - que abarca los movimientos de los años 60 y 70 y las nuevas tendencias que nacieron a finales de los 80.

Con el pasar del tiempo, en el siglo XIX, el feminismo surgió como un movimiento social, donde las mujeres pasaron a exigir sus derechos, ingresando en

para este fim. Partindo deste princípio, o feminismo se articula como Filosofia política e, ao mesmo tempo, como movimento social” (Garcia, 2011, p. 13).

¹⁴ “(...) não existe apenas um tipo de feminismo, mas vários, pois são muitas as correntes de pensamento que compõem, isto porque uma das características que diferencia o feminismo de outras correntes de pensamento político é que está constituído pelo fazer e pensar de milhares de Mulheres pelo mundo todo” (Garcia, 2011, p. 13).

¹⁵ “(...) o feminismo pré-moderno: em que podemos encontrar as primeiras manifestações da polémica feminista; o feminismo moderno ou a primeira onda: que começa com a obra de Poulain de la Barre e o movimento das mulheres da Revolução Francesa que ressurgue com toda a força nos grandes movimentos sociais do século XIX chamado também de segunda onda e o feminismo contemporâneo – ou a terceira onda – que abarca os movimentos dos anos 60 e 70 e as novas tendências que nasceram no final dos anos 80” (Garcia, 2011, p. 24).

la política, que de acuerdo con Garcia (2011) fue en este siglo (XIX) que el feminismo apareció por primera vez como movimiento social de ámbito internacional, marcado por grandes movimientos sociales emancipatorios.

Dentro de la segunda ola, tenemos el feminismo hegemónico, que desconsidera las diversas luchas de otras mujeres, ignorando otros feminismos, ejerciendo una supremacía sobre las mujeres no blancas, que no pertenecen a la alta clase media, pues ese era el estándar. En este sentido, la Doctora en historia contemporánea Carmen V. Valiña habla en su blog Periféricas el siguiente:

Hasta los años setenta del siglo XX, la corriente imperante de feminismo, que dominaba el discurso académico y el debate social y se consideraba universal y aplicable a cualquier contexto, tenía en realidad un modelo femenino muy definido: mujeres blancas, urbanas, de clase media o alta y occidentales. (VALIÑA, S/N).

Así, notamos que el personaje de Lavinia está conectado al feminismo hegemónico, por ser una mujer blanca, joven, privilegiada, de la alta sociedad, que estudió arquitectura en Europa, aunque con poca edad, ya se encuentra formada en la universidad y es independiente, con su propia casa y con su trabajo. A ella le atribuían los siguientes estereotipos: “(...) única hija, niña bien, mimada...” (BELLI, 1988, p. 8); “(...) Muchacha blanca y bien vestida haciendo esas preguntas (...)” (IBID, p.12) y hasta misma la visión de Itzá acerca de ella: “(...) joven, alta, de cabellos oscuros, hermosa. Tiene rasgos parecidos a las mujeres de los invasores” (IBID, p. 3).

De ese modo, el personaje de Lavinia nos invita a reflexionar a respeto del protagonismo de la mujer en los movimientos políticos, en su papel como ciudadana de determinada sociedad. Delante del Movimiento de Liberación Nacional y los acontecimientos, como el caso de Sebastián que fue baleado y se refugió con Felipe en la casa de Lavinia: “Vio la piel del brazo un poco arriba del codo; el boquete redondo, la piel en carne viva, la sangre manando roja, intensa, indetenible.” (BELLI, 1988, p. 28), ese lado muy duro de Faguas adentró su casa: “El lado oscuro de Faguas apareciendo en su casa, inesperado, intempestivo.” (IBID, p. 28). Con eso, estas situaciones evidenciaron los miedos de Lavinia:

¿Pero por qué, si no, habría tenido Felipe que traer ese hombre a su casa? los reproches, el miedo, la invadía en oleadas,

mientras miraba hipnotizada la herida, la sangre; esforzándose para contener el mareo, las ganas de vomitar. (IBID, p. 28).

De esa forma, por un momento Lavinia creía que, para su bien, mismo con curiosidad, era mejor no saber de nada: “No quería preguntar. Tenía miedo. Pensó que sería mejor no saber nada. En Faguas era mejor no saber nada; pero Felipe hablaba.” (BELLI, 1988, p. 29). Pasando el tiempo ella comprendió la importancia de esa lucha, en que, en este proceso de construcción de su propia identidad logró muchas cosas, y una de ellas fue vislumbrar la realidad política de su país. En el artículo: “Gioconda Belli, un universo de mujeres”, de Gema Lasarte Leonet, se presenta para nosotros esta consideración: “Lavinia no solo llega a vislumbrar la realidad política de su país, sino que también capta las grandes desigualdades que vive la mujer nicaragüense en la sociedad en general, y en el Frente particular.” (2013, p. 1090).

En el día a día, muchas de nosotras, mujeres blancas, occidentales, etc., pasamos por cuestiones parecidas con las del personaje de Lavinia. Por muchas veces vemos nuestros derechos siendo sofocados, por miedo pasamos por alto de la realidad política, pues vemos como es difícil ser mujer, reivindicando y garantizando lo que es nuestro, como una posición política, el derecho al trabajo, de ser quienes somos, de tener voz y ser libres de los hombres y su machismo explícito.

Entonces, en la obra Lavinia enfrenta en su trabajo la intimidación de los hombres: “Al principio escuchaban recelosos su opinión. Cuando era su turno de presentar proyectos o diseños, la sometían a una intensa lluvia de preguntas y objeciones.” (BELLI, 1988, p.16), pero como una gran mujer, ella no se permite intimidar: “No se dejaba intimidar. Reconocía la ventaja de su partida de nacimiento; algo le debía al haber nacido en un estrato social donde la educaron como dueña del mundo.” (IBID, p.16). Así, la novela expone para nosotros que el sistema patriarcal está presente en todas las áreas de la vida, incluso en el ambiente de trabajo, mostrando las dificultades de Lavinia, lo que enfrentó por ser mujer al pasar de la historia. En la tesis de maestría de Diana Lucía Ochoa López, intitulada “La identidad femenina en la narrativa de Gioconda Belli: La mujer habitada y Sofía de los presagios”, habla justamente eso:

(...) nos encontramos con las dificultades que debe enfrentar la mujer cuando quiere irrumpir en el mundo de los hombres, en el transcurso de su historia la protagonista debe comprender que el sistema patriarcal se extiende a todas las áreas de la vida y que la historia individual no tiene sentido, sino está articulada a un proyecto colectivo que permita subvertir la posición de las mujeres en la sociedad y en la historia. (2017, p. 58).

Fue por medio de ese enfrentamiento en el desarrollo de la trama que la protagonista comprendió la importancia de la militancia. En que, a través del Movimiento de Liberación Nacional, ella se dio cuenta de que la lucha individual no tenía sentido, sin embargo, por medio de MLN permitió que tantas otras mujeres fuesen representadas, dándolas voz, reconociendo así el poder y la importancia de la lucha colectiva. De esa manera, la búsqueda y construcción de la identidad de Lavinia se consolidó en este medio, más precisamente en su última misión, después de perder a Felipe y antes de dar su vida en esa lucha:

Después de tantos meses, tuvo la sensación de haber alcanzado una identidad con la cual arrojarse y calentarse. Sin apellido, sin nombre —era tan sólo la "Doce"— sin posesiones, sin nostalgias de tiempos pasados, nunca había tenido una noción tan clara del propio valor e importancia; de haber venido al mundo, nacido a la vida para construir y no por un azar caprichoso de espermatozoides y óvulos. Pensó su existencia como una búsqueda de este momento. Olfateando, sin mapas ni cartas astrales, había logrado llegar a esta sala, sentarse en ese piso duro y frío, apoyar la espalda en aquellas paredes. Tantas dudas, dolores, la muerte de Felipe, fueron necesarias. Abandonar a sus padres, distanciarse de Sara... Pensó en el hijo que nacería de su amiga a un futuro ojalá distinto. (BELLI, 1988, p. 173).

Podemos percibir en esta cita los sentimientos y sensaciones que Lavinia sintió ante la misión, comprendiendo su real valor como mujer, que a pesar de todo que ha ocurrido, la militancia dio sentido a su vida, historia, a su identidad, en que luego se concretizó con su muerte, que la igualó con Felipe, que dio su vida en la militancia: "Lavinia sintió el golpe en su pecho, el calor inundándole. Vio al general Vela aún de pie frente a ella, sosteniéndose, disparando, salpicado de sangre su uniforme; la mirada, agua regia, veneno." (BELLI, 1988, p. 183), en este momento Lavinia fue baleada por el general, pero no se entregó, luchó hasta el último minuto de su vida:

Aún bajo los disparos de Vela, ella recuperó el equilibrio, y firme, sin pensar en nada, viendo imágenes dispersas de su vida empezar a correr como venados desbocados ante sus ojos, sintiendo los impactos, el calor almacenarse en su cuerpo, apretó el arma contra sí y terminó de descargar todo el magazine. (IBID, p. 183).

Solo después de revidar y poder verlo muriendo, es que ella por fin se entrega a la muerte, pudiendo así, descansar en paz: “Vio a Vela caer doblado, derrumbado, y sólo entonces permitió que la muerte la alcanzara.” (BELLI, 1988, p. 183).

Reflexionando con relación a los días actuales, en nuestra sociedad existe tantas Lavinias, que murieron en la militancia, buscando sus derechos, intentando tener voz, combatiendo el machismo, en la línea de frente contra el patriarcado que las oprimen. Ejemplo de eso fue Marielle Franco, política de la ciudad del Rio de Janeiro, una mujer, negra, militante, defendía el feminismo y los derechos humanos, que infelizmente fue asesinada y hasta hoy no fue hecho justicia, prendiendo el culpado. Todo eso fruto del retrato de la política brasileña, en que el patriarcado está en el topo, haciendo poco caso de cuestiones importantes como esta.

Siguiendo, a lo largo de los años, el feminismo hegemónico pasó a ser visto con otras miradas, siendo considerado como un modo de opresión, pues, este desconsidera los otros perfiles de mujeres, o sea, las mujeres no blancas. Con eso, destacamos una cita muy importante, de Heloísa Buarque de Hollanda en el libro: *Pensamentos feministas hoje: perspectivas decolonias*:

(...) el feminismo eurocentrado y civilizacional comienza a ser visto como un modo de opresión alineado al que rechaza, una branquitud patriarcal, e informado en la autoridad y en la colonialidad de poderes y saberes. (2020, n.p, traducción nuestra¹⁶).

Con eso, esa forma de creerse el centro, sin considerar los otros perfiles, la pluralidad del feminismo, se acerca y refuerza el propio sistema patriarcal. Matheus Guimarães de Barros, en su artículo “Violência simbólica no feminismo hegemônico: mulheres e vulnerabilidade” (2020, n.p) plantea esa cuestión muy importante, exponiendo el siguiente:

¹⁶ “(...)o feminismo eurocentrado e civilizacional começa a ser visto como um modo de opressão alinhado ao que rejeita, uma branquitude patriarcal, e informado na autoridade e na colonialidade de poderes e saberes. (HOLLANDA, 2020, n.p)

La universalización del sujeto feminista desconsidera otros sesgos de relaciones de poder, como raza, clase y orientación sexual, oscureciendo distintas formas de ser en el mundo e impidiendo la fragmentación del movimiento en Feminismos plurales. La concepción de vulnerabilidad esencial femenina, por su parte, refuerza el sistema patriarcal al posicionar a las mujeres en un nivel rebajado y débil, cuya inmovilidad es característica marcada. Dicho esto, se constata la violencia simbólica que impregna el feminismo hegemónico, teniendo en cuenta que sus propios actores, grupo socialmente dominado, se vale de nociones construidas desde el punto de vista de los dominantes, naturalizándolas. (BARROS, 2020, n.p, traducción nuestra¹⁷).

En esta cita, se expone lo que ocurrió en la época del feminismo hegemónico, desconsiderando otras razas, clases y la orientación sexual de tantas mujeres, imponiendo un estándar cultural, en que, estos valores benefician solamente el patriarcado, la clase dominante, y esta violencia simbólica trae daños psicológicos para otros perfiles de mujeres (negras, indígenas, queers y que no poseen la misma condición financiera de la clase dominante). Por otro lado, las mujeres tienen y deben unificarse, visando el bienestar del colectivo, para que todas tengan sus derechos garantizados y fue así que, al pasar de los años, las mujeres comprendieron esta necesidad, evidenciando otros feminismos.

Así, la novela presenta una nueva mirada del feminismo, contando con la pluralidad de diversos perfiles de mujeres, y ya en los 70 el discurso había cambiado, trayendo nuevas problemáticas de los feminismos contemporáneos. Como se puede ver a partir de lo que plantea Maharba Annel González García (2017, p. 109):

Finalmente, damos un salto en el tiempo hasta llegar a la época de los setenta, espacio de emergencia de los feminismos contemporáneos en donde surgen nuevas problemáticas para discutir y donde se modifica, de forma radical, la escala de valores.

¹⁷ “A universalização do sujeito feminista desconsidera outros vieses de relações de poder, como raça, classe e orientação sexual, obscurecendo distintas formas de ser no mundo e impedindo a fragmentação do movimento em feminismos plurais. A concepção de Vulnerabilidade essencial feminina, por sua vez, reforça o sistema patriarcal ao posicionar as mulheres num patamar rebaixado e débil, cuja imobilidade é característica marcante. Posto isso, constata-se a Violência simbólica que permeia o feminismo hegemônico, tendo em vista que seus próprios atores, grupo socialmente dominado, se vale de noções construídas do Ponto de vista dos dominantes, naturalizando-as.” (BARROS, 2020, n.p).

De ese modo, es de gran importancia los feminismos, y la forma como el decolonial lucha por el movimiento de las mujeres es, sin duda, valioso, pues lleva en cuenta la importancia de las clases minoritarias, las razas, culturas, toda esa pluralidad de las mujeres que antes no eran representadas. Ese cambio comportamental e ideológico fue y sigue siendo muy significativo para el movimiento feminista, como plantea Lélia Gonzalez en el artículo “Por um feminismo afro-latino-americano”:

(...) gracias a los propios cambios ideológicos y de comportamiento dentro del movimiento de las mujeres: un nuevo feminismo ha sido delineado en nuestros horizontes, aumentando nuestras esperanzas de expansión de sus perspectivas. (GONZALEZ, 2020, p. 149, traducción nuestra¹⁸).

Con eso, nos parece que el personaje de Itzá está conectado y puede ser interpretado a partir de las reflexiones del feminismo decolonial. Ella es una mujer indígena que sufrió, luchó y perdió su vida durante la colonización española. Siendo el personaje que da sentido al título de la obra, ya que es el espíritu luchador que "habita" en la protagonista Lavinia, siguiendo en la tierra después de la muerte de su cuerpo físico como mujer indígena, reencarnando en un naranjero presente en el quintal de la casa de Lavinia, Itzá la motiva a luchar por medio del zumo, haciendo con que Lavinia renuncie a su vida de privilegios para luchar contra la dictadura de Faguas, lugar ficticio. Percibimos eso en las siguientes citas: “Sintiéndome en el suelo y en árbol. Hasta que me tocaron sus manos comprendí que, sin dejar de estar en el árbol, estaba también en las naranjas.” (BELLI, 1988, p. 25), acá percibimos la presencia de Itzá en los naranjos; “Atravesé rosadas membranas. Entré como una cascada ámbar en el cuerpo de Lavinia.” (IBID, p. 27), “Ahora nado en su sangre. Recorro este ancho espacio corpóreo. Se escucha el corazón como eco en una cueva subterránea.” (IBID, p. 27), “Estar en su sangre fue como estar dentro de mí misma.” (IBID, p. 29), ya en estas citas percibimos que por medio del jugo Itzá entra en el cuerpo de Lavinia y se queda presente en su sangre, habitando en ella; “Cuando mi deseo es muy intenso, ella lo siente con la fuerza con que yo lo imagino” (IBID, p. 105), ya en esta notamos que Itzá impulsa a Lavinia es sus elecciones y pensamientos.

¹⁸ “(...) graças às próprias mudanças ideológicas e comportamentais dentro do movimento de Mulheres: um novo feminismo foi delineado em nossos horizontes, aumentando nossas esperanças de expansão de suas perspectivas” (GONZALEZ, 2020, p. 149).

Un punto muy importante al respecto de cómo es vista la mujer por los pueblos ancestrales es lo que habla Terena Vandreza (2020, n.p, traducción nuestra¹⁹), “[...] la palabra de la mujer es sagrada como la Tierra”, la tierra es fecunda, genera buenos frutos y, por eso, podemos comprender el motivo de Itzá, una indígena, reencarnar en la tierra en un pie de naranjo, mostrando que así como la tierra su voz fecunda generó buenos frutos, de esa forma, por medio de su espíritu, a través de sus palabras estaba a todo momento incentivando Lavinia a empeñarse en la militancia, luego Lavinia ingresó en la lucha contra la dictadura, evidenciando la importancia de su voz y lo cuanto sagradas son las batallas por libertad, mostrando el éxito por lograr una identidad de gran valor para ella:

Después de tantos meses, tuvo la sensación de haber alcanzado una identidad con la cual arrojarse y calentarse. Sin apellido, sin nombre – era tan sólo la “Doce”- sin posesiones, sin nostalgias de tiempos pasados, nunca había tenido una noción tan clara del propio valor e importancia; de haber venido al mundo, nacido a la vida para construir y no por un azar caprichoso de espermatozoides y óvulos. Pensó su existencia como una búsqueda de este momento. (...) (BELLI, 1988, p. 196).

De esta forma, es importante destacar que los feminismos que siguen las políticas decoloniales rechazan las ideas del feminismo hegemónico, pues evidencian las luchas que trabaron sus antepasadas. Así, evidenciamos la importancia del habla de Françoise Vergès (2020, p. 36, traducción nuestra²⁰), en el libro *Um feminismo decolonial*, traducido por Jamile Pinheiro Dias y Raquel Camargo:

Los Feminismos de política decolonial rechazan esas fórmulas que segmentan, pues ellos se apoyan en la larga historia de las luchas de sus antepasadas, mujeres autóctonas durante la colonización, mujeres reducidas a la esclavitud, mujeres negras, mujeres en las luchas de liberación nacional y de internacionalismo subalterno feminista en los años 1950-1970, mujeres racializadas que luchan cotidianamente en los días de hoy.

¹⁹ “[...] a palavra da mulher é sagrada como a terra”. (VANDREZA, 2020, n.p).

²⁰ “Os feminismos de política decolonial rejeitam essas fórmulas que segmentam, pois eles se apoiam na longa história das lutas de suas antepassadas, mulheres autóctones durante a colonização, mulheres reduzidas à escravidão, mulheres negras, mulheres nas lutas de libertação nacional e de internacionalismo subalterno feminista nos anos 1950-1970, mulheres racializadas que lutam cotidianamente nos dias de hoje” (VÉRGES, tradução DIAS; CAMARGO, 2020, p. 36).

En la línea del movimiento de mujeres indígenas, es muy importante hablar de Julieta Paredes, una indígena boliviana con fundamentales contribuciones para el feminismo y las luchas de los pueblos indígenas en Latinoamérica. Ella motiva a las mujeres indígenas, para que así puedan reencontrarse en las batallas y posicionarse contra las diversas opresiones, trayendo una visión de una mujer indígena delante de las opresiones y cómo encaran el feminismo por medio de las luchas trabadas por sus ancestrales.

Esas teóricas y esos estudios nos ayudan a observar una gran conexión de Itzá con las ideas del feminismo comunitario, ya que el personaje es una mujer indígena que luchó contra todas las formas de opresión, sea de la colonización o de las personas de su comunidad. Por Itzá participar de las batallas, muchas mujeres no creían que podría ser posible y la miraban como una bruja:

Las mujeres se reunían a mi alrededor. Escuchaban mis historias. Querían saber sobre la guerra con los españoles. Ninguna hubo, empero, que preguntara si podía unirse a nosotros. Creo que no se les ocurría que pudiese ser posible. Para ellas, yo era una "texoxe", bruja. (BELLI, 1988, p. 72).

Observamos el comportamiento de las propias mujeres de la comunidad de Itzá, cuando la tratan por bruja solo porque forma parte de las batallas, esto evidencia como estaban marcados los papeles de género es esta época, en que la tradición separaba las cosas de hombre y de mujer, en este caso, las batallas eran propias para los hombres y como Itzá rompió con eso fue vista de esa manera. Para comprender un poco la importancia del feminismo comunitario, de deconstruir y cambiar estos comportamientos que es realidad de muchas mujeres indígenas, destacamos una cita del libro: *Hilando Fino. Desde el feminismo comunitario*, en que Julieta Paredes expone para nosotros el siguiente:

En un contexto en el que nuestra realidad nos exige cambios radicales, pensar el feminismo comunitario es también una forma de ver hacia otros mundos posibles, que amplían la perspectiva de la lucha feminista y que nos ayudan a pasar de la competencia y la individualidad a la necesidad de crear una comunidad. De igual forma, es una invitación a recuperar las historias de todas esas mujeres que se han opuesto al patriarcado y que no aparecen en la historia oficial del feminismo occidental; y la historia de todas aquellas que el día de hoy tejen desde abajo nuevas formas y nuevos modos de mirar el mundo y de mirarnos en él. (2010, p. 9-10).

En Itzá, podemos contemplar la preocupación con la comunidad, con el bien estar de todes, dejando la individualidad de lado, dando honor y voz a sus ancestrales, que estaban en la línea de frente contra el patriarcado que las aprisionaban. Haciendo un puente entre teoría y el personaje de Itzá, ella fue una ancestral de las mujeres actuales, en la cual, buscó a todo momento romper con esas costumbres de los roles de género en su comunidad, mostrando que es posible mirar más allá y que la realidad vivenciada por su comunidad puede ser cambiada, dando protagonismo a las mujeres para que no fueran solamente “las sombras de los hombres”.

Hoy en día, tenemos la contribución preciosa de las indígenas en sus comunidades, que al pasar de los años reconocieron la importancia y el protagonismo de las mujeres, de luchar por su gente, ejemplo de eso es la propia Julieta Paredes, que, por medio del feminismo comunitario, busca recuperar y valorar la historia y lucha de sus ancestrales, luchando contra toda forma de opresión que su pueblo pasó y pasa, reivindicando los derechos en colectivo, pues para Paredes la lucha individual no tiene sentido.

De esa forma, en el blog Catarinas, Vandrezza Amantes trae una importante cuestión que Paredes plantea con el concepto de feminismo comunitario, que es el feminismo como práctica decolonizadora, mostrando como las indígenas piensan y se sienten delante del feminismo blanco, nacido de la Revolución francesa:

Nosotras, las mujeres originarias, somos parte de las mujeres del mundo y en cualquier momento de la historia. Esto es muy importante porque las feministas dicen que nacieron en la Revolución Francesa, que son hijas de la Ilustración, que son hijas del Estado Moderno. Así hablaron ellas. Ellas nacen en la lucha por el voto, por la incorporación de las mujeres en el sufragismo. Es la primera parte de la lucha de las mujeres en Europa. Por eso no somos feministas, somos feministas comunitarias porque no somos hijas de la Revolución Francesa. Reconocemos a nuestros antepasados Bartolina Sisa, Micaela Bastidas Puyucahua, reconocemos a muchos de nuestros antepasados luchando contra la invasión colonial en los territorios. (VANDREZA, 2020 apud PAREDES, n.p, traducción nuestra²¹).

²¹ “Nós, mulheres originárias, somos parte das mulheres do mundo e em qualquer tempo da história. Isso é muito importante porque as feministas dizem que elas nasceram na Revolução Francesa, que são filhas do iluminismo, que são filhas do Estado Moderno. Assim falaram elas. Elas nascem na luta pelo voto, pela incorporação das mulheres no sufragismo. É a primeira parte da luta das mulheres na Europa. Por isso, nós não somos feministas, somos feministas comunitárias porque nós não somos filhas da Revolução Francesa. Nós reconhecemos as nossas ancestrais Bartolina Sisa, Micaela

Por medio de esa cita, podemos comprender como Itzá se sentía delante de la colonización, por el hecho de ser una indígena, víctima de la colonización española y pensar en todo que su pueblo pasó, y cómo las mujeres indígenas eran vistas y como fueron asignadas a un espacio en el tiempo. Por cuenta de todas esas cosas que los indígenas pasaron, en la obra los personajes víctimas de la colonización Itzá y Yarince y las otras parejas de la tribu decidieron no tener hijos, pues pensaban que iban a dejar esclavos para los colonizadores:

Nos negamos a parir. Después de recios combates, uno tras otro morían los guerreros. Vimos nuestras aldeas arrasadas, nuestras tierras entregadas a nuevos dueños, nuestra gente obligada a trabajar como esclava para los encomenderos. Vimos a los jóvenes púberes separados de sus madres, enviados a trabajos forzados, a los barcos desde donde nunca regresaban. A los guerreros capturados se les sometía a los más crueles suplicios: los despedazaban los perros o morían descuartizados. (BELLI, 1988, p. 68-69)

En esta cita podemos observar el motivo que Itzá y Yarince se negaron a tener hijos, pues su pueblo estaba sufriendo en las manos de los colonizadores españoles. Siguiendo, las otras indígenas abrieron mano de tener hijos por el mismo motivo, para que no dejen sus hijos en las manos de los colonizadores para convertirse en esclavos. Mismo abdicando a esto, para Itzá y Yarince fue muy difícil, pues no podrían prolongar sus raíces: “Esa noche lloramos abrazados, conteniendo el deseo de nuestros cuerpos, envueltos en un pesado rebozo de tristeza.” (BELLI, 1988, p. 69), acá ellos tuvieron que contener sus voluntades; “Nos negamos la vida, la prolongación, la germinación de las semillas. ¡Cómo me duele la tierra de las raíces sólo de recordarlo! No sé si llueve o lloro.” (IBID, p. 69), en el habla de Itzá es notorio la profunda tristeza que ella está sintiendo, el dolor.

Con todas las cosas que los colonizadores hicieron a los pueblos indígenas, muchos de ellos aprendieron las costumbres y modos de los colonizadores, así, una cuestión muy importante a ser discutida es la que María Lugones plantea en su artículo: “Colonialidade e gênero”, presente en el libro *Pensamento feminista hoje: perspectivas decoloniais* (2020), ella expone el argumento de Oyèrónké Oyewùmí acerca del sistema de género que fue imposto en la sociedad, donde las mujeres se tornaron subordinadas a los hombres por cuenta del colonialismo y afirma que

Bastidas Puyucahua, reconhecemos muitas de nossas ancestrais lutando contra a invasão colonial nos territórios.” (VANDREZA, 2020 apud PAREDES, n.p).

muchas de las comunidades tenían el matriarcado como sistema, que comprendían el género de forma igualitaria y que eso de subordinación fue impuesto por medio del capitalismo eurocéntrico.

De ese modo, reflexionamos a respecto del patriarcado y la subordinación de las mujeres delante de los hombres presente en las comunidades, pensando si es correcto afirmar que todo eso llegó con la colonización. En oposición a esta idea, destacamos el habla muy importante de Julieta Paredes que deconstruye esa idea de que el patriarcado llegó con la colonización:

Eso significa reconocer que las relaciones injustas entre hombres y mujeres aquí en nuestro país, también se dieron antes de la colonia y que no sólo son una herencia colonial. Hay también un patriarcado y un machismo boliviano, indígena y popular. Descolonizar el género, en este sentido, significa recuperar la memoria de las luchas de nuestras tatarabuelas contra un patriarcado que se instauró antes de la invasión colonial. Descolonizar el género significa decir que la opresión de género no solo vino con los colonizadores españoles, sino que también había una propia versión de la opresión de género en las culturas y sociedades precoloniales, y que cuando llegaron los españoles se juntaron ambas visiones para la desgracia de las mujeres que habitamos Bolivia. (2010, p. 72).

Así, percibimos que esta forma de pensar y practicar el patriarcado está enraizada en las comunidades antes mismo de la llegada de los colonizadores, y con la colonización solamente empeoró. En la obra de Belli, nos damos cuenta de cómo enraizado está esos pensamientos en la comunidad de Itzá: "(...) no es lugar de mujer (...)" ; "Te he dicho que la batalla no es lugar para mujeres." ; "Es destino de mujer seguir al hombre (...)." (BELLI, 1988, p. 62), en estas citas es notorio la subordinación de la mujer al hombre y la forma como están separados los roles de género.

Son grandes las luchas que los pueblos indígenas traban hasta hoy, mismo después de la colonización, pues, antes en algunos pueblos las indígenas no tenían reconocimiento, eran olvidadas por el feminismo nacido de la revolución francesa, pero hoy, por medio del feminismo decolonial y el movimiento de las mujeres indígenas, representado por Paredes con el feminismo comunitario, por ejemplo, están conquistando su espacio, reivindicando sus derechos. Mismo logrando eso, ¿será que las mujeres indígenas, su comunidad como un todo, en muchos lugares aún siguen sin reconocimiento?, ¿siendo perseguidas, silenciadas, sin derechos? Es

evidente que sí, en Brasil podemos ver el desprecio por los indígenas, en que la violencia contra ellos sigue subiendo constantemente. En otros momentos, el Estado sacó los deberes de seguridad social de su responsabilidad, pasando eso para las mujeres, que a todo momento intentaron asumir esa responsabilidad, buscando lo mejor para su gente, en el libro “Hilando Fino”, Paredes (2010, p. 55) plantea justamente esa cuestión:

El Estado se desentendió de todos los deberes de seguridad social, como la salud, la educación, la vivienda, la jubilación, la inamovilidad laboral, conseguidas por las luchas y conquistas sociales del pueblo trabajador. Esto ha significado, en los hechos, que las mujeres han sido las encargadas de cubrir estas necesidades sociales desde las familias y comunidades rurales. Nunca antes el estado actuó de manera tan descarada; era totalmente servil a los intereses del capital, esta vez ya sin ningún disimulo.

Mostrando que no tenían consideración con los indígenas, lo que debería ser asegurado por derecho de cada uno, fue ignorado por el gobierno, haciendo con que las mujeres fuesen encargadas de tamaña responsabilidad, que segundo Paredes las mujeres blancas de alta clase aprovecharon para beneficiarse del trabajo de las mujeres jóvenes indígenas, que fueron explotadas. Esas cuestiones ocurrieron y ocurren en época de creciente neoliberalismo, se puede ver que algunas mujeres “blancas” siéntense superiores a las mujeres “no blancas”, en este caso, las indígenas.

Sea por parte del gobierno, en las luchas políticas, en casa o en el trabajo, solo por ser mujeres, somos tratadas con inferioridad por parte de los hombres y de las propias mujeres que dividen de ese mismo pensamiento, haciendo con que muchas mujeres vivencien la desigualdad de género. Tenemos que luchar para romper con esas desigualdades, somos iguales y queremos tener nuestros derechos puestos en práctica, que cuándo eso no ocurre se atraviesa para una gravedad en que sacan nuestros derechos, siendo víctimas del sistema patriarcal opresor, que nos oprimen, intentando silenciarnos, tratando la mujer como “sexo frágil”, dictando lo que debemos hacer, vestir, como portarnos, si salimos en la calle sola somos asediadas, algunas son violadas y muertas.

En la militancia o en casa, en nuestra sociedad hay muchas Itzás y Lavinias, que siguen luchando y creyendo en días mejores, por tener voz, por sus derechos, por justicia. Igual en la historia de *La mujer habitada* muchas fueron tratadas “con

otros ojos” por intentar romper con los preceptos de una sociedad patriarcal y machista, romper con las costumbres de género, que en la historia la mujer es vista como “bruja”, en nuestra sociedad como “loca”. Itzá y Lavinia dieron sus vidas en las luchas, y tantas otras siguen muriendo en la militancia, sea en el seno de su propio hogar o en la política, e infelizmente no vemos la justicia siendo hecha, como ejemplo, tenemos el caso Marielle Franco, que hasta hoy no encontraron el culpado de su muerte, tal vez se fuese un hombre, blanco, de la alta clase ya hubiesen hecho justicia, pero la vida de las mujeres, principalmente de mujeres negras e indígenas no es importante para muchas personas, que hacen poco caso sobre eso.

A lo largo de esa novela, evidenciamos los personajes femeninos de *La mujer habitada*, con enfoque en Itzá y Lavinia. En eso, destacamos sus características que creemos estar conectadas con los feminismos, en el caso de Lavinia con el hegemónico y de Itzá con el decolonial, más precisamente con el movimiento de las mujeres indígenas, representado por Paredes con el feminismo comunitario. Tuvimos las contribuciones de teóricas como Beauvoir, Gonzales, Paredes, entre otros, en que nos ayudaron a construir y levantar cuestiones/ consideraciones, entre algunas de ellas, tenemos: como las mujeres cambiaron los escenarios y aún siguen siendo víctimas de la injusticia, todo siendo fruto del patriarcado deliberados por las personas y mirando para la realidad del Brasil, más precisamente por parte del gobierno, que tiene un machismo declarado, y no valora los indígenas del país; como las luchas de Lavinia e Itzá son importantes, pues mismo delante de sus realidades muy difíciles, ingresaron en las batallas, dándose por completas, hasta que dieron sus vidas en este proceso, dejando de lado la lucha individual, pues creían que no tenía sentido, y buscaron el bienestar a través de la reivindicación de los derechos colectivos.

En suma, en el próximo capítulo abordaremos los roles de género en la sociedad y la desconstrucción de forma profundizada, analizando algunos de los comportamientos y hablas presentes en la obra, dados por medio de los personajes femeninos, pues los roles de género establecidos en la sociedad es más una batalla en que las mujeres intentan modificar y son reivindicados por los movimientos feministas el derecho de la mujer ser protagonista de su vida, haciendo lo que quiera, sea en casa, en el trabajo y hasta mismo en la literatura, que por muchas veces fuimos y seguimos siendo perseguidas por el patriarcado hasta hoy.

4 LOS ROLES DE GÉNERO EN LA SOCIEDAD Y LA DESCONSTRUCCIÓN

En la sociedad ficcional de Faguas tenemos presente el patriarcado, siendo el comportamiento de los hombres que se refieren a la dominación masculina sobre las mujeres, donde mujeres son sumisas a los hombres, sean ellos padres o maridos, tanto en el ámbito público cuanto en el privado.

Con eso, los roles de género en la sociedad siempre fueron establecidos así: los trabajos importantes y pesados son pensados para los hombres, y las mujeres tienen que dedicarse a las tareas domésticas y a la maternidad, siendo totalmente subordinadas a sus maridos. Es como si la mujer estuviese siempre detrás del hombre, tornándose su propiedad y su trabajo sin valor, como expresa Beauvoir (1970) a seguir:

La propiedad privada aparece: señor de los esclavos y de la tierra, el hombre se hace también dueño de la mujer. En esto consiste "la gran derrota histórica del sexo femenino". Se explica por el trastorno ocurrido en la división del trabajo como consecuencia de la invención de nuevos instrumentos. "La misma causa que había asegurado a la mujer su autoridad anterior dentro de la casa, su confinamiento en los trabajos domésticos, esa misma causa aseguraba ahora la preponderancia del hombre. El trabajo doméstico de la mujer desaparecía, entonces, al lado del trabajo productivo del hombre; el segundo era todo, el primero un anexo insignificante". El derecho paterno entonces sustituyó al derecho materno; la transmisión de la propiedad se hace de padre a hijo y no más de la mujer a su clan. Es la aparición de la familia patriarcal basada en la propiedad privada. (BEAUVOIR, 1970, p. 74-75, traducción nuestra²²).

En esta cita percibimos un poco a respecto de la noción de propiedad privada, el hombre como dueño de la mujer, en que la mujer al casarse se convirtió en una prisionera doméstica, en que todo su trabajo y esfuerzos pierden el valor delante del trabajo masculino, haciendo la división del trabajo, el privado (cuidar de la casa, de los hijos) vuelto para las mujeres, ya para los hombres el público, que son los

²² "A propriedade privada aparece: senhor dos escravos e da terra, o homem torna-se também proprietário da mulher. Nisso consiste "a grande derrota histórica do sexo feminino". Ela se explica pelo transtorno ocorrido na divisão do trabalho em consequência da invenção de novos instrumentos. "A mesma causa que assegurara à mulher sua autoridade anterior dentro da casa, seu confinamento nos trabalhos domésticos, essa mesma causa assegurava agora a preponderância do homem. O trabalho doméstico da mulher desaparecia, então, ao lado do trabalho produtivo do homem; o segundo era tudo, o primeiro um anexo insignificante". O direito paterno substituiu-se então ao direito materno; a transmissão da propriedade faz-se de pai a filho e não mais da mulher a seu clã. É o aparecimento da família patriarcal baseada na propriedade privada" (BEAUVOIR, 1970, p. 74-75).

trabajos considerados prestigiados, así hacen de las mujeres un ser totalmente dependiente del hombre, todo eso es fruto de una sociedad patriarcal, en la cual se intenta disminuir el género femenino y se exalta el género masculino.

Cuestiones como esas, en que la mujer tiene que ser ama de casa y dedicarse a las actividades domésticas es algo establecido desde nuestra infancia, en las bromas y juguetes, en los cuales las mujeres juegan de amas de casa, con aparatos de cocina, muñecas que simbolizan sus hijos. En contrapartida, para los hombres es reservado el fútbol, los coches, por ejemplo. Infelizmente, cuando eso ocurre en algunos casos, los niños que intentan cambiar eso, son juzgados, hablando que no pueden, haciendo esta distinción de los roles de género.

Así, la novela presenta para nosotros los roles de género muy marcados, en ambas épocas, colonial y contemporánea. Observamos eso en las siguientes citas: “Jamás le perdonó a Citlalcoatl que me enseñara a usar el arco y la flecha.” (BELLI, 1988, p. 9), en esta cita la madre de Itzá no perdona a Citlalcoatl por enseñarle a usar el arco y la flecha, pues esta actividad era exclusiva de los hombres; “Lo mal vistas que eran las mujeres solas.” (IBID, p.24), las mujeres que vivían solas en la época de Lavinia eran vistas de forma negativa por las personas; “De sobra era sabido los métodos que empleaban; la tortura, el volcán... Y ella era mujer. Se imaginó violada en las mazmorras del Gran General.” (IBID, p. 32), acá, en la dictadura que asolaba Faguas había una violencia de género, en que las mujeres fueron víctimas, sufriendo, además de la tortura común a los guerrilleros, una violencia sexual relacionada con el género femenino. Con eso, por el hecho de Lavinia dejar un militante abrigarse en su casa y si fuese descubierta ya se imaginaba que una de sus puniciones sería esa, ser violada. En otra parte, se aclara: “Se pasaron días discutiendo cómo proceder, mientras yo tenía que vagar por los alrededores, encargada de cazarles y cocinarles la comida.” (IBID, p. 44), Itzá habla de sus funciones, en cuanto los hombres decidían grandes cosas, siempre que iban a decidir cosas importantes ella era dejada de lado: “Me dejaban de lado cuándo había que pensar en el futuro o tomar decisiones de vida o muerte.” (IBID, p. 45); en otro momento, en el habla del padre de Lavinia, él se pone en oposición a una profesión que a ella le gustaba mucho y era una de sus posibilidades, solamente para que ella dedicase su tiempo a un futuro marido: “(...) la oposición del padre fue rotunda. Demasiados años de estudio, argumentó. Se quedaría solterona (...) el

marido la abandonaría ante las salidas a atender emergencias a media noche.” (IBID, p. 49).

Otro punto relevante acerca de los roles de género, es que para las mujeres tradicionalmente son asignados los saberes de la cocina: “Tu ombligo está enterrado debajo de las cenizas del fogón. Este es tu lugar. Aquí está tu poder.” (BELLI, 1988, p. 62); “(...) las mujeres eran ideales para cocineras (...)” (IBID, p. 73); “(...) encargada de cazarles y cocinarles la comida.” (IBID, p. 44). Aunque en este contexto, hay mujeres que no saben cocinar, como el personaje de Lavinia: “El resto de tiempo, Lavinia se contentaba con emparedados, queso, jamón, salami, cacahuets, porque no sabía cocinar.” (IBID, p. 5), y las que saben sufren siendo consideradas solamente “cocineras”, un punto muy importante es lo que plantea Paredes:

(...) los roles asignados a las mujeres, tienen saberes desarrollados en la cocina, se llama cocinera, cuando un hombre entra a la cocina y cocina, se llama Chef y de inmediato se posiciona socialmente como el mejor en la cocina, el gran experto y el que cocina más rico que las mujeres. (2013, p. 64).

Vemos esta cuestión en la obra, cuando las mujeres están en la militancia no tienen el mismo reconocimiento que el hombre, en el ámbito del trabajo Lavinia es una arquitecta igual a muchos hombres, sin embargo, no posee el mismo valor, evidenciando la desigualdad de género. El hombre siempre está por encima de la mujer, ganando más destaque y que por más que la mujer muestre que es “mejor” y capaz, la sociedad machista no reconoce, pues es su papel dejar la mujer como sombra de los hombres.

De esa manera, la obra de Gioconda nos hace reflexionar sobre cómo es necesario romper con esos paradigmas de los roles de género en nuestra sociedad como resultado de la cultura patriarcal, pues “el objetivo fundamental del feminismo es acabar con el patriarcado como forma de organización política” (GARCIA, 2011, p. 18, traducción nuestra²³). Siendo así, las mujeres siguen luchando por la igualdad del género, por su libertad en los ámbitos doméstico y público.

Podemos ver eso muy marcado en la obra de Belli, en que los estereotipos de los roles de género son rompidos por medio de las luchas que Itzá y Lavinia

²³ “O objetivo fundamental do feminismo é acabar com o patriarcado como forma de organização política” (GARCIA, 2011, p. 18).

enfrentaron, delante de lo que la sociedad imponía a las mujeres en cada época, colonial y contemporánea: "(...) En nuestro tiempo, cuando llegó la guerra, muchas mujeres hubo que debieron despertar, reconocer la desventaja de haberse pasado tanto tiempo cultivando el ocio y la docilidad." (BELLI, 1988, p. 62); "Fui afortunada. Aunque mi madre se enfurecía, yo siempre tuve inclinación por los juegos de los muchachos, los arcos y las flechas." (IBID, p. 62); "Ella no concebía que las mujeres pudieran guerrear, acompañar a los hombres." (IBID, p. 62);

"(...) –Sólo me quedan dos caminos, madre –dije, enderezándome-, maldecirlos o combatirlos. Es preciso que parta. No es sólo por Yarince. Yo sé usar el arco y la flecha. No soporto la placidez de los largos días. La espera de lo que habrá de sobrevenir. Siento muy dentro que es mi destino partir." (IBID, p. 63).

En estas citas las mujeres comprendieron la importancia de guerrear, e Itzá fue una de ellas, que, mismo con todas dificultades impuestas por su madre, ella siente que ese es su destino y lo sigue, yendo a combatir junto a Yarince. Un punto muy interesante es que Itzá siempre tuvo inclinación por los juegos de niños, mostrando que esa temática de los roles de género es muy antigua y en nuestra realidad sigue hasta hoy, e igual a la madre de Itzá hay muchas madres en nuestra sociedad que comparten de los mismos pensamientos y comportamientos, juzgando a sus hijos.

Lo más precioso de eso es como ella enfrenta todos los juzgamientos, mismo que hablasen mal y sin apoyo, Itzá siguió sus deseos, haciendo con lo que creía ser su destino. Mirando para el personaje de Lavinia, ella estaba apoyando su amado Felipe en la militancia, pero en el pasar de la trama, él perdió su vida y antes de morir, él pasa su lugar en la misión para ella:

Quiero que tomes mi lugar. Vos conocés bien la casa. Ya no hay tiempo para que nadie más la conozca tan bien como es necesario. Quiero que seas vos quien tome mi lugar. Nadie más. Sé que podés hacerlo. Además, te lo debo, porque fui yo que me opuse a tu participación (...). (BELLI, 1988, p. 178).

Entonces, podemos notar que Felipe no quería que ella participase. Tras la muerte de Felipe, Lavinia sigue para la misión y antes de la invasión a la casa del General, Flor habla para ella intentando reconfortarla después de la pérdida de su amado y tranquilizarla: "(...) el Movimiento considera que vos has demostrado coraje

y disposición. Recientemente acordamos otorgarte la militancia. Se te iba a informar después de la acción, pero creo que es importante que lo sepas ahora.” (BELLI, 1988, p. 187), mostrando que ella logró estar dónde está por sus propios méritos, posteriormente, ella habla: “Optaste por unirme a nosotros, arriesgarlo todo, poner tu vida en la línea de fuego.” (IBID p. 187), en esta citación, ella enfatiza los méritos y la fuerza en estas luchas de Lavinia. Por lo tanto, ambas – Lavinia e Itzá – eligieron luchar al lado de los hombres amados, mostrando que las mujeres pueden y son capaces de estar y tener voz en la sociedad, que pueden elegir lo que quieren, y ellas optaron por eso, dejando de lado la idea de que la mujer tiene que ser ama de casa, madre y esperar que el hombre tome las decisiones por ella.

De esta forma, podemos afirmar que la construcción de la identidad femenina puede ser interpretada de dos formas de acuerdo con nuestra percepción. La primera es que ella se da de forma ambigua, notamos eso en el habla de Itzá y Lavinia: Itzá explica que “(...) había desafiado lo que es propio para las mujeres, yéndome a combatir con Yarince.” (BELLI, 1988, p. 37), mismo cambiando el escenario en su época e ingresando en las batallas, sin percibir Itzá reproduce un habla con tono machista, reforzando los roles de género, en la cuál las batallas son vueltas para los hombres; Ya Lavinia habla - “Yo soy liberada e independiente (...)” (IBID p. 116), mostrando que nadie puede decidir algo por ella, sin embargo, por un momento, ella deja que Felipe diga lo que ella tiene que hacer, dejando ella de fuera de la misión: “Quiero que tomes mi lugar. (...) porque fui yo quien me opuse a tu participación (...)” (IBID p. 178), Lavinia sabía de sus luchas y de todos sus méritos, pero, a pesar de eso había obedecido a Felipe y sólo volvió a militancia con su apoyo.

La segunda forma se da por medio del rompimiento a los roles de género, en el caso de Itzá, en la cita anterior, vemos como ella comprende la estructura presente en su comunidad y entiende que su postura y su forma de pensar rompe con lo establecido. Ya Lavinia ingresa en la militancia por medio de su amiga Flor, sin que Felipe lo sepa, pero discutían si ella iba a participar o no de esta misión armada, pues esta era muy peligrosa comparada a las otras misiones y funciones en la militancia. Por eso, Felipe tenía miedo de que algo ocurriese a su amada Lavinia, queriendo protegerla. Con todo, después del ocurrido, él percibió cómo era importante que Lavinia luchase, y para honrar su muerte ella fue a la lucha armada.

Estas fueron nuestras perspectivas al leer, por supuesto que pueden haber otras interpretaciones y no pretendemos agotar las posibilidades de lectura de la obra.

Tenemos que cambiar, deconstruir estos pensamientos, en que la mujer no tiene reconocimiento en la militancia, que su hogar es en la cocina, siendo ama de casa etc. Antes, se hace necesario comprender un poco sobre el término deconstrucción. Bien, los estudios del término deconstrucción empezaron con el filósofo Jacques Derrida, en 1960. Este se remite a varias vertientes, según Jonathan Culler (1999, p.79) la deconstrucción puede ser presentada “(...) como posición filosófica, estrategia política o intelectual, o modo de lectura.” En el caso de la novela se presenta como una posición y estrategia política, donde intentan cambiar la sociedad por medio de las militancias, pues siempre fue asignado grandes acontecimientos para los hombres, como habla el personaje de Lavinia en la obra: “A las mujeres se les asigna la cotidianidad, mientras los hombres se reservan para ellos el ámbito de los grandes acontecimientos...” (BELLI, 1988, p. 90).

Es necesario deconstruir la idea de conceptos opuestos, donde uno sobrepone al otro, la idea de una jerarquía de pensamiento y la posición de una inferioridad delante del otro. Con eso, Jonathan Culler (1999, p, 79 apud DERRIDA, p. 56-57), en el libro *Sobre la deconstrucción*, puntúa que:

En una oposición filosófica tradicional no encontramos una coexistencia pacífica de términos contrapuestos sino una violenta jerarquía. Uno de los términos domina al otro (axiológicamente, lógicamente, etc.), ocupa la posición dominante. Deconstruir la oposición es ante todo, en un momento dado, invertir la jerarquía.

Esa idea nos ayuda a pensar sobre las cuestiones de la sociedad y la literatura, como tratan a las mujeres como inferiores a los hombres, por eso varios discursos intentaron marginar el femenino, “(...) el psicoanalítico, el filosófico, el literario, el histórico han constituido una noción del hombre mediante la caracterización de lo femenino en términos que posibiliten su marginalización” (CULLER, p. 147). En contrapunto, vemos en la obra de Belli como se deconstruye eso, donde ella acaba con esa jerarquía cuando las mujeres luchan al lado de los hombres, cambiando el escenario en el ámbito social, público, privado en la narrativa literaria.

En esta línea, las mujeres según Gargallo (2006, p. 44) “(...) están liberándose de la definición externa de las identidades de género, sexuales y raciales, y ejerciendo su libertad de ser sí mismas en todos los ámbitos, tanto autónomos como mixtos”. Toda esa conciencia de esas condiciones es porque en toda la historia fue pasado esa idea de los roles de género, que las mujeres solo pueden salir de casa casadas y cuando estaban solas eran mal vistas: “Lo mal vistas que eran las mujeres solas.” (BELLI, 1988, p.24), que determinadas profesiones y actividades son solamente para hombres, y cuándo una mujer logra tener su profesión es vista como incapaz: “- ¡Pero, si yo diseñé la maldita casa! – dijo Lavinia, subiendo la voz – ¿por qué va a tener que ser otro arquitecto quien la supervise? ¡Es a mí a quien corresponde! Me parece injusto de otra manera, ¡sólo porque soy mujer! (...)”. (IBID p. 132); Lavinia habla que eso es machismo, y defiende que ella puede ser tan capaz o más:

(...) eso es machismo recalcitrante. ¡Crees que puedo hacer el trabajo, pero no te atreves a nombrarme porque soy una mujer y los otros hombres se van a sentir incómodos! Soy tan capaz o más que cualquiera de los arquitectos que tenés aquí... (IBID, p. 132).

Mismo con el pasar de los tiempos, en pleno siglo XXI, las desigualdades de género continúan siendo evidentes, y el sistema capitalista, el mercado del trabajo es el principal en impulsar esa desigualdad, donde las mujeres enfrentan muchas dificultades, pues van a preferir un hombre a una mujer, simplemente por el hecho de ser mujer, como vemos en las citas arriba sobre lo que pasó al personaje Lavinia, solamente por ser mujer ellos dudaron de su capacidad. En el artículo “Patriarcado e capitalismo: Binômio dominação- exploração nas relações de gênero”, Clara Maria Holanda Silveira y Renata Gomes da Costa expone que:

Las desigualdades de género que atraviesan la sociedad se encuentran aún latentes en pleno siglo XXI, incluso después de las conquistas históricas del movimiento feminista. Tales desigualdades inciden sobre la totalidad de la vida femenina, siendo la inserción del mercado de trabajo uno de los ángulos prioritarios de manifestación de discriminaciones sufridas por las mujeres. Por una parte, se encuentran bajo el juicio de dominación masculina. De otro, el sistema capitalista,

impregnado por la ideología patriarcal de género, explora el sexo femenino. (SILVEIRA; COSTA, traducción nuestra²⁴).

Si miramos para nuestra realidad, podemos percibir cuánto la desigualdad en el mercado de trabajo es grande. El sistema prefiere elegir un hombre que a una mujer, e infelizmente muchas mujeres al casarse no pueden trabajar, pues sus parejas intentan a cualquier costo disminuir la mujer, hacerla dependiente de él en todos los sentidos, principalmente, en el financiero, pues el hombre es el proveedor, el jefe de familia.

Todo eso, nos muestra que muchas mujeres, todavía, necesitan estar subordinadas a hombres. Podemos percibir eso en el desarrollo de la novela, los años se pasan y algunos de los pensamientos son los mismos, teniendo esa distinción entre hombre y mujer de forma jerarquizada. Francesca Gargallo puntúa esa cuestión en su libro, hablando el siguiente:

Schutte²⁵ sostiene que la conciencia de género, es decir, la conciencia de la condición de desigualdad y de subordinación en que viven las mujeres debido a la asignación de roles inamovibles y jerarquizados, según los sexos, que actúan a nivel subjetivo y a nivel simbólico, es fruto de la experiencia y de la socialización. Debido a esto, a ella como filósofa, le interesa analizar los conceptos alternativos de género y subjetividad, para no caer en “la antigua distinción bipolar entre hombre y mujer, y sus grupos complementarios de antítesis (yo y otro, mente y cuerpo, verdad y error)”. (GARGALLO, 2006, p. 46-47).

Lamentablemente, eso es resultado del patriarcado, del machismo presente y enraizado desde muchos y muchos años en la sociedad. En que la mujer es tratada como el “sexo frágil”, “el hombre el machote”, en que los hombres pueden hacer todo lo que quieren y las mujeres no, tienen que tener la permisión de su pareja, padre o la aprobación de la sociedad en su entorno.

Visto eso, es necesario deconstruir los roles de género y los extremos opuestos, la cultura del patriarcado presente en nuestra sociedad latinoamericana,

²⁴ “As desigualdades de gênero que perpassam a sociedade encontram-se ainda latentes em pleno século XXI, mesmo após as conquistas históricas do movimento feminista. Tais desigualdades incidem sobre a totalidade da vida feminina, sendo a inserção do mercado de trabalho um dos ângulos prioritários de manifestação das discriminações sofridas pelas mulheres. De um lado, elas se encontram sob o julgo da dominação masculina. De outro, o sistema capitalista, impregnado pela ideologia patriarcal de gênero, explora o sexo feminino.” (SILVEIRA; COSTA)

²⁵ Ofelia Schutte es una filósofa, conocida por muchos como una filósofa feminista latina.

precisamos seguir luchando por nuestros derechos, por nuestra libertad indispensable, como *Gargallo* habla:

La libertad femenina, que las mujeres entre sí pueden ejercer en su realidad latinoamericana, es la que nos va a permitir gozar de los derechos que las feministas aquí han logrado a lo largo de un siglo y medio de lucha. También nos permitirá gozar de los bienes materiales a nuestra disposición. Esto no significa que debemos lograr la libertad como si ésta significara apropiarse de derechos y riquezas, sino que, como mujeres, nos haremos del mundo sólo con nuestra libertad, con nuestro movimiento hacia lo ideal contenido en la palabra libre, con acciones trascendentes y respeto a nosotras mismas. (GARGALLO, 2006, p. 174).

En la obra, los personajes femeninos lograron con grandes esfuerzos romper y deconstruir con los extremos opuestos y las costumbres de la sociedad patriarcal, en que dictaban lo que las mujeres podrían o no hacer, todo por medio de las grandes batallas, en diferentes situaciones: cuando Lavinia enfrentó el machismo en su empleo, acerca de su profesión en que intentaban desvalorar su trabajo; cuando Itzá decide que su destino está en las guerrillas y no en su aldea; en el momento que Lavinia no quiere casarse y no acata el deseo de sus padres, pues mismo soltera salió de casa y siguió su vida cumpliendo sus deseos, ingresando en la militancia; en la guerrilla, en que ambas guerrillaron al lado de sus compañeros, enfrentando los prejuicios de las personas, pues creían no ser lugar de mujer y ellas mostraron que el lugar de mujer es donde ella quiera estar independiente de las opiniones ajenas.

Mirando más allá de la obra, en nuestro día a día presenciamos esas cuestiones, pues mismo que pasado el tiempo, las costumbres, el machismo y la sociedad fruto del patriarcado no ha cambiado sustancialmente, en eso encontramos personas que aún comparten de esas ideas, que la mujer tiene que dedicarse a las tareas domésticas, designando el hombre como jefe de familia. Dictando como deben ser los roles de género, es necesario que seamos una Itzá, una Lavinia, rompiendo con esa perspectiva de la sociedad patriarcal, así como ellas en la trama de la novela, seremos juzgadas, en los días de hoy como locas, como habla en la canción: “Triste, louca ou má”, de la banda brasileña Francisco - el hombre:

Triste, loca o mala
estará calificada

ella a quien rechazar
 seguir receta tal
 la receta cultural
 del marido, de la familia.

(FRANCISCO, 2016, traducción nuestra²⁶).

Lamentablemente, seremos juzgadas, van a querer imponer lo que debemos hacer, sin embargo no podemos dejar que nada ni nadie defina lo que somos, lo que hacemos y lo que vengamos a ser, pues podemos ser quien queremos ser o ¿Alguien puede definirnos, decir lo que debemos hacer y cómo ser? No es fácil, pero es posible y para eso necesitamos luchar, mostrarles que podemos más de lo que dicen, visto que nada puede definirnos, como muestra la canción “Triste, louca ou má”, de Francisco - el hombre:

que un hombre no te define
 tu casa no te define
 tu carne no te define
 eres tu propio hogar.

(FRANCISCO, 2016, traducción nuestra²⁷).

Reflexionar sobre los roles de género es de gran importancia, principalmente a través de la literatura y de una obra tan prestigiada como *La mujer habitada*, en que la literatura permite reflexionar y denunciar sobre los acontecimientos de nuestra realidad. Como podemos ver a lo largo de este capítulo en que los personajes de épocas diferentes presenciaron como el patriarcado y el machismo están enraizados en la sociedad, por eso, intentan a todo momento deconstruir los roles de género, peleando por su libertad y por su pueblo, en que por muchos momentos pasaron por dificultades, pero lograron sus objetivos en participar de las luchas. Levantamos algunas cuestiones de como los roles están inseridos en las comunidades, en que vino y estuvo presente desde la niñez, en la formación de cada persona, extendiéndose para todos los lugares, como el trabajo, en las relaciones afectivas entre padre e hija, entre parejas. Abordamos lo que propone la decostrucción en la literatura e hicimos un puente con obra y realidad.

²⁶ “Triste, louca ou má será qualificada ela quem recusar seguir receita tal a receita cultural do marido, da família. ” (FRANCISCO, 2016).

²⁷ “Que um homem não te define, sua casa não te define, sua carne não te define, você é seu próprio lar”. (FRANCISCO, 2016).

Es importante leer obras de autoría femenina, de pensar feminismos, de ser feministas, mirando para nuestros días vemos los grandes avances que las feministas lograron al pasar de los años y lo cuanto falta para cambiar, pues es una lucha constante, visto que por mucho tiempo fue negado el espacio a las mujeres en la literatura, ocultando sus voces y hoy estamos conquistándolo, mostrando nuestras batallas, las dificultades que las mujeres enfrentan en los ámbitos públicos y privados, en que por medio de eso lograron ser protagonistas de sus propias historias, incentivándonos a luchar por nuestros derechos, por tener nuestra voz escuchada, en el caso de *La mujer habitada* para que seamos como una Itzá o una Lavinia en nuestras comunidades, buscando mostrar la liberación de las mujeres en medio al patriarcado que intenta oprimirnos.

5 CONSIDERACIONES FINALES

En el proceso de construcción de nuestra investigación, pensamos en la necesidad de hablar del patriarcado y del machismo presentes en la sociedad, con eso, nuestro objetivo en ese trabajo fue analizar los personajes femeninos de la obra *La mujer habitada* (1988), enfocando en los feminismos, en los roles de género en la sociedad y como se (de)construyen, observando cómo los personajes Itzá y Lavinia rompen con los paradigmas de la estructura patriarcal.

El patriarcado siempre estuvo enraizado en las comunidades del mundo, con eso el machismo es muy marcado, principalmente en los roles de género, en que las actividades son separadas por el género, actividades complejas e importantes son pensadas para el hombre, él es el proveedor de la familia, el jefe; ya para las mujeres son determinadas las actividades de casa, como cocinar, pasar, cuidar de los niños. En el ámbito público la misma cosa, una mujer no puede luchar, jugar fútbol, ser médica o arquitecta que las personas ya la miran con negatividad e incapacidad.

Delante de todas esas cosas, las mujeres empezaron a luchar por sus derechos y por la igualdad de género, intentando romper y cambiar con estos paradigmas introducidos en la sociedad. Podemos percibir así la importancia del feminismo, de consolidar esa lucha, en que, mismo con el pasar de los años, con grandes conquistas aún seguimos con muchas dificultades, faltando mucho que cambiar en la sociedad para una situación más ecuánime entre los géneros y entre las diferentes mujeres.

De esa forma, nada mejor que exponer, denunciar y hacernos reflexionar a respecto de eso por medio de la literatura. Así, nos dedicamos en analizar la obra *La mujer Habitada* (1988), en que muestra la importancia de los personajes femeninos en esas épocas de conflictos, evidenciando la voz de la mujer en los ámbitos público y privado.

De ese modo, reflexionamos y comprendemos que los roles de género en la sociedad se deconstruyen a través del enfrentamiento a la cultura patriarcal, que fue implantada en la sociedad a respecto de la construcción del género, en que las mujeres son vistas como amas de casa, teniendo que dedicarse a su familia, a su casa, encargadas de cocinar para los hombres, siendo sumisas y dependientes del

hombre; ya los hombres son los encargados de los trabajos más significativos y pesados, siendo ellos que toman las decisiones más importantes.

Con eso, percibimos que la formación del género femenino es un proceso por lo cual pasó y pasará por transformaciones a lo largo del tiempo en la sociedad, y en la obra *La mujer habitada* interpretamos de dos formas esa formación. La primera se da de forma ambigua en los comportamientos, pues al mismo tiempo que Itzá y Lavinia intentan romper con esos paradigmas, en sus hablas en algunos momentos acaban reforzando el machismo, en que muchas mujeres víctimas del patriarcado acaban reproduciendo sin percibir estos pensamientos, de que determinada cosa es para hombre, ya otra es para mujer y otro hecho es que muchas veces acabamos dejando un hombre decir lo que tenemos que hacer, mismo que intentemos cambiar eso, dejamos que elijan por nosotras por amor, sumisión. La segunda forma se da por medio del enfrentamiento a los roles de género impuestos por el patriarcado, en que los personajes femeninos rompen con lo que fue establecido por la sociedad en las diferentes épocas de la trama.

En nuestro análisis, percibimos que la obra fomenta diferentes perfiles de la mujer, primeramente, tenemos una joven, blanca, urbana y de clase media de la sociedad y la otra una indígena, lo que puede motivar la discusión de feminismos diferentes (hegemónico y decolonial). En el primero, es abordado la diferencia entre las mujeres y los hombres, enfocando en el término “género” y para la opresión que las mujeres sufrían, pero no tenía en cuenta los diferentes perfiles de mujeres, desconsiderando las luchas de las mujeres indígenas y negras, por ejemplo. El otro tiene en cuenta esa pluralidad de clases sociales, religiones, razas/ etnias y, principalmente, la cuestión del racismo, que antes no era discutido en el feminismo hegemónico. En el trabajo, tratamos del feminismo comunitario, el movimiento de mujeres indígenas, divulgando la voz y dando la importancia debida a lucha de las indígenas que antes fueron silenciadas.

De esta manera, un punto muy interesante y que llamó nuestra atención al largo de nuestra investigación fue que, mismo siendo una obra literaria, ella retrata la realidad de muchas mujeres de nuestra sociedad, que son víctimas de la opresión y dominación del hombre, dándose en los ámbitos de la familia, del estado y de sus relaciones profesionales, haciéndolas dependiente de él/ ellos. Dado que la sociedad tiene la connotación que, por ser mujer tenemos que tener hijos, ser ama de casa y ser sumisa a nuestro compañero en todas áreas y nosotras como mujeres luchamos

por nuestra libertad, por más que sea difícil, estamos intentando deconstruir esos conceptos que están enraizados en la sociedad patriarcal y machista, luchando por cambiar los papeles del hombre y de la mujer que fueron creados e impuestos, en que los personajes de Itzá y Lavinia, por ejemplo, están haciendo parte de las luchas en que solo los hombres podrían o eran designados a participar.

Nuestro trabajo fue estructurado en cinco partes, en el primero capítulo, levantamos una discusión de forma breve en la introducción, en que hablamos sobre la autoría femenina, los feminismos de forma amplia y destacamos algunos puntos sobre la vida y obra de la autora Gioconda Belli.

En el segundo capítulo, presentamos los diferentes aspectos de la obra, de forma resumida, en que nos dedicamos a evidenciar las características literarias de la obra, como la narración, los personajes, la trama, etc. Ya en el tercer capítulo fue pensando y construido con base en los feminismos hegemónico, decolonial y el movimiento de las mujeres indígenas representado por Julieta Paredes en el feminismo comunitario. En este destacamos como Lavinia estaba conectada al feminismo hegemónico, como Itzá se sentía delante de la colonización española, haciendo un camino sobre lo que pasaron y sus luchas.

El cuarto capítulo abordamos los roles de género en la sociedad y la desconstrucción de forma profundizada, analizando algunos de los comportamientos y hablas presentes en la obra. En este apartado, exponemos como la obra presenta los roles de género muy marcados en las dos épocas, colonial y contemporánea, evidenciando el enfrentamiento del feminismo, en que los estereotipos de los roles de género fueron rompidos por medio de las luchas que los personajes femeninos enfrentaron, delante de lo que la sociedad imponía a las mujeres en cada época, en que, en un proceso de luchas constantes ellas están deconstruyendo lo que fue una imposición del patriarcado.

Delante de asuntos tan importantes y enriquecedores, dejamos como sugerencia para esa área de investigación, en que creemos ser de gran importancia para futuros trabajos abordar y destacar como los gobiernos pueden influenciar el patriarcado y el machismo presentes en una sociedad. En este sentido, como las mujeres sufrieron en la dictadura, trayendo las semejanzas entre la dictadura que asoló Nicaragua y los rasgos de los gobiernos actuales, que tienen la figura del hombre blanco y privilegiado en el poder, mostrando los riesgos que las mujeres pasan y pueden volver a pasar de forma todavía peor dependiendo de la perspectiva

política de un gobierno autoritario, por ejemplo. Abordar el valor de los pueblos indígenas en Latinoamérica, evidenciando el descaso del gobierno Bolsonaro con ellos/ellas, haciendo un puente con el feminismo comunitario, mostrando sus contribuciones para sanar esos problemas.

Es evidente que los tiempos son diferentes entre la época colonial y la sociedad contemporánea, pero, infelizmente, muchas mujeres siguen siendo víctimas del patriarcado, por eso es importante abordar estos temas, principalmente en obras literarias de autoría femenina, en que por medio de ellas muchas mujeres se sienten incentivadas a luchar, a romper con eso, mostrándolas que están representadas, que ellas pueden y tienen voz.

A través de esa investigación, percibimos la importancia de la mujer en la literatura y de los personajes femeninos, una vez que ellos representan la realidad de muchas mujeres, por medio de la escrita tantas otras pueden sentirse encorajadas y representadas. Haciéndonos comprender un poco de la dimensión que son las problemáticas diarias enfrentadas por los feminismos y los éxitos logrados al pasar de los tiempos.

REFERÊNCIAS

AMANTE, Vandrezza. Julieta Paredes debate a força das mulheres indígenas e o feminismo comunitário. **Catarinas**: 2020. Disponible en: <https://catarinas.info/julieta-paredes-debate-a-forca-das-mulheres-indigenas-e-o-feminismo-comunitario/>. Acceso en: 19/05/2021.

BEAUVOIR, Simone de. **O segundo sexo**. Tradução: Sérgio Milliet. São Paulo: Difusão Européia do Livro, 1970. 4 ed.

BEELI, Gioconda. **La mujer habitada**. Nicaragua: Editorial Vanguardia, 1988.

CULLER, Jonathan. Sobre la deconstrucción. Madrid: Cátedra: 1999.

DE BARROS, Matheus Guimarães. Violência simbólica no feminismo hegemônico: mulheres e vulnerabilidade. **Anãsi: Revista de Filosofia**, v. 1, n. 1, p. 102-114, 2020.

DE HOLLANDA, Heloísa Buarque (Ed.). Introdução. **Pensamento feminista hoje: perspectivas decoloniais**. Bazar do Tempo, 2020.

ESCRITORES.ORG. **Gioconda Belli biografía**. 2013. Disponible en: < <https://www.escriitores.org/biografias/145-gioconda-belli>>. Acceso en: 1 de septiembre de 2021.

FRANCISCO, el hombre. **Triste, louca ou má**. Cuba:2016. 1 vídeo: 3:40. Disponible en: < <https://www.youtube.com/watch?v=IKmYTHgBNoE>>. Acceso en: 20 de octubre de 2021.

Garcia, Carla Cristina. **Breve história do feminismo**. São Paulo: Claridade, 2011.

GARGALLO, Francesca. **Ideas feministas latinoamericanas**. Universidad de la Ciudad de México, 2004.

GONZALES, Lélia. **Por um feminismo afro-latino-americano: ensaios, intervenções e diálogos**. RIO, Flavia; LIMA, Márcia (Orgs). 1 ed. Rio de Janeiro: Zahar, 2020.

GONZÁLEZ GARCÍA, Maharba Annel. Breve recorrido por la historia del Feminismo. **HistoriAgenda**, v. 3, n. 35, p. 106-113, 2018.

LEONET, Gema Laserte. **Gioconda Belli, un universo de mujeres**. Estudos feministas. Florianópolis. 2013.

LÓPEZ, Diana L. O. **La identidad femenina en la narrativa de Gioconda Belli: La mujer habitada y Sofía de los presagios**. Buenos Aires. 2017.

LUGONES, M. **Colonialidade e gênero**. IN: DE HOLLANDA, Heloísa Buarque (Ed.). **Pensamento feminista hoje: perspectivas decoloniais**. Bazar do Tempo, 2020.

PAREDES, Julieta. **Hilando fino. Desde el feminismo comunitário**. México, 2010.

REALES, L; CONFORTIN, Rogério de S. **Introdução aos estudos da narrativa**. Florianópolis: LLE/CCE/UFSC, 2008.

SILVEIRA, Clara Maria Holanda; COSTA, Renata Gomes da. Patriarcado e capitalismo: binômio dominação-exploração nas relações de gênero. **IV Seminário Nacional Trabalho e Gênero**, 2012.

VALIÑA. Carmen V. ¿Cuál es la diferencia entre el feminismo hegemónico y el feminismo descolonial? **Periféricas**: s/n. Disponible en: <https://perifericas.es/blogs/blog/cual-es-la-diferencia-entre-el-feminismo-hegemonico-y-el-feminismo-descolonial>. Acceso: 24 de abril de 2021.

VAREJÃO, Adriana; Et al. **Pensamento feminista hoje: perspectivas decoloniais**. Org: Heloísa Buarque. 1 ed. Rio de Janeiro: Bazar do tempo, 2020.

VERGÈS, Françoise. **Um feminismo decolonial**. Tradução: Jamille Pinheiro Dias e Raquel Camargo. São Paulo: Ubu Editora, 2020.